



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят первая сессия

45-е заседание

Среда, 30 октября 1996 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н РАЗАЛИ ИСМАИЛ (Малайзия)

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Пункт 47 повестки дня (продолжение)

Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанные с этим вопросы

Г-н Киттикун (Лаосская Народно-Демократическая Республика) (говорит по-французски): Прежде всего хотел бы поблагодарить представителей Финляндии и Таиланда за их выдающиеся усилия по прекрасной организации деятельности Рабочей группы открытого состава по реформе Совета Безопасности. Они руководили работой очень умело и беспристрастно и в целом удовлетворительно. Я желаю им удачи и всяческих успехов на том долгом и трудном пути, который им предстоит.

Сегодня лаосская делегация хотела бы подтвердить свою хорошо известную позицию, которая неоднократно излагалась как здесь, на пленарном заседании, так и в Рабочей группе открытого состава. Мы считаем, что необходимо повысить эффективность Совета Безопасности путем расширения его членского состава с тем, чтобы лучше

отразить новую глобальную политическую действительность, и особенно - я повторяю: особенно - улучшить представленность развивающихся стран. Как и многие другие делегации, мы по-прежнему считаем, что число как постоянных, так и непостоянных членов следует увеличить. Более того, лаосская делегация считает, что увеличение числа постоянных членов, как от развитых, так и от развивающихся стран, укрепило бы Организацию Объединенных Наций и ее легитимность, поскольку в этом случае Организация лучше отражала бы новую международную политическую ситуацию. Не менее важным является увеличение числа непостоянных членов. Такое увеличение позволило бы большему числу государств занимать места в Совете и участвовать в его работе, что способствовало бы повышению его авторитета.

Что касается критерия отбора новых постоянных и непостоянных членов, то моя делегация принимает к сведению высказанные наблюдения и предложения, и мы надеемся, что вскоре удастся найти приемлемую для всех формулу. Мы считаем, что в силу своей значимости, политического и экономического влияния такие страны, как Германия, Япония и Индия, должны стать постоянными членами нового, расширенного Совета Безопасности.

После более чем трех лет долгих и непростых обсуждений мы достигли такого этапа, на котором, по нашему мнению, нам следует провести оценку ситуации. Важно знать, находимся ли мы в тупике. Если нет, то давайте продолжать работу и прилагать больше усилий и действовать с большей энергией для достижения нашей общей цели: повышения эффективности Совета Безопасности. С другой стороны, если мы все же зашли в тупик, мы должны иметь мужество задать себе следующие вопросы: что мы можем сделать? Почему так случилось? И как мы можем сотрудничать в деле реального решения этой проблемы? Вот что моя делегация хотела сказать членам Ассамблеи на этом критически важном этапе наших прений. Наша делегация готова рассмотреть любые новые, реалистичные подходы, которые способствовали бы прогрессу в деятельности Рабочей группы открытого состава.

Мы приветствуем определенные меры, которые уже приняты Советом Безопасности для улучшения практики и методов его работы, с тем чтобы сделать их более транспарентными. Мы на верном пути и должны продолжать идти в этом направлении. Однако многое еще предстоит сделать. Поэтому мы по-прежнему считаем, что Совет должен информировать государства, не являющиеся членами Совета, и консультироваться с теми из них, которых затрагивают его решения. Что еще важнее, эти страны должны иметь право открыто представлять свою позицию в Совете, а также должны иметь возможность присутствовать в качестве наблюдателей на неофициальных консультациях полного состава по вопросам, имеющим к ним отношение. Такая практика пойдет лишь на пользу всем, ибо Совет, узнав мнения этих стран, смог бы лучше понять их и имел бы больше возможностей для содействия урегулированию того или иного конфликта.

Вопрос, связанный с осуществлением реформы Совета Безопасности, является непростым и нелегким. Это вопрос чрезвычайной сложности. Мы не испытываем ни чувства чрезмерного оптимизма, ни чувства чрезмерного пессимизма в этой связи. Давайте действовать сообща, проявляя терпение и упорство, и, самое главное, с большей энергией. Мы искренне верим, что сотрудничество и проведение консультаций между всеми членами будет способствовать нашему продвижению вперед в этом вопросе.

Г-н Бьерн Лиан (Норвегия) (говорит по-английски): Я имею честь выступать по данному пункту повестки дня от имени стран Северной Европы - Дании, Финляндии, Исландии, Швеции и моей страны, Норвегии.

Позвольте мне прежде всего заявить, что страны Северной Европы считают проведение реформы Совета Безопасности настоятельной необходимостью. Именно поэтому мы принимали активное участие в деятельности Рабочей группы открытого состава и в июне прошлого года представили пересмотренный документ, излагающий позицию стран Северной Европы. Основные положения этого документа сохраняют свою силу, и я хотел бы вкратце остановиться на некоторых важных аспектах позиции, которую занимают страны Северной Европы.

Прежде всего, основная цель реформы Совета Безопасности должна состоять, по нашему мнению, в укреплении потенциала Совета в выполнении обязанностей, возложенных на него в соответствии с Уставом. Страны Северной Европы поддерживают идею расширения состава как постоянных, так и непостоянных членов Совета. Число постоянных членов Совета должно быть увеличено на пять новых мест. Эти новые постоянные места должны быть распределены таким образом, чтобы Совет Безопасности мог лучше отражать нынешнюю политическую и экономическую ситуацию, а также мог обеспечить более широкую представленность в Совете стран Африки, Азии и Латинской Америки и Карибского бассейна. Для обеспечения справедливого географического представительства также важно расширить число непостоянных членов Совета. В этой связи необходимо поощрять регионы к созданию справедливой системы ротации и сохранению запрета на переизбрание. Общее число членов Совета должно быть в диапазоне от 20 до 25 членов; в нашем документе, излагающем позицию стран Северной Европы, мы предлагаем 23.

Вопрос, касающийся процедуры принятия решений в Совете, требует тщательного обсуждения. Различные аспекты процедуры голосования, такие, как сфера применения права вето и возможность его распространения на новые постоянные члены, тесно взаимосвязаны. Эти вопросы, скорее всего, будут решены лишь в ходе осуществления всеобъемлющего

процесса реформы Совета, и следовательно Рабочая группа должна подходить к решению этих вопросов с учетом этой перспективы.

Страны Северной Европы поддерживают осуществление дальнейших мер, пользующихся широкой поддержкой и направленных на совершенствование методов работы Совета Безопасности и обеспечение транспарентности его деятельности. Мы приветствуем шаги, предпринятые Советом в этом направлении. Мы придаем особое значение новым соглашениям, достигнутым с целью проведения консультаций со странами, предоставляющими войска.

По завершении продолжительных дискуссий Рабочая группа представила на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи весьма обстоятельный доклад. Мы приветствуем его. В докладе перечислены многочисленные совпадения точек зрения по ряду вопросов. Обсуждения, проходившие в рамках Рабочей группы в ходе предыдущей сессии, были обстоятельными и плодотворными. Был выдвинут ряд интересных предложений, направленных на содействие поиску компромиссных решений сложных проблем, стоящих перед Группой. Мы считаем, что на данный момент налицо все основные элементы всеобъемлющей реформы, и Рабочая группа должна перейти к более конкретным действиям, как только она возобновит свою работу. Мы хотели бы отметить, что это мнение высказывалось рядом выступавших ораторов в ходе общих прений на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи.

Страны Северной Европы, таким образом, считают, что настало время для того, чтобы Рабочая группа перешла от общих прений к проведению реальных переговоров. Однако в то же время мы понимаем, что рассматриваемый нами вопрос является сложным и деликатным с политической точки зрения. Учитывая необходимость предотвращения политических тупиков, всем нам следует подходить к осуществлению процесса, в котором мы принимаем участие, с позитивной точки зрения и по-прежнему активно изучать творческие и конструктивные идеи, которые позволяют лучше учитывать различные интересы, затрагиваемые в этой связи. Страны Северной Европы выражают готовность активно участвовать в таких усилиях. Г-н Председатель, страны Северной Европы заявляют Вам о своей полной поддержке, а также

поддержке других членов Бюро в осуществлении важной работы, которая Вам предстоит.

Г-н Шах (Индия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, сейчас, когда Ассамблея продолжает рассмотрение пункта 47 повестки дня, я хотел бы воспользоваться возможностью, чтобы выразить официально нашу признательность Вашему предшественнику послу Диогу Фрейташу ду Амаралу за его умелое руководство деятельностью Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанными с Советом Безопасности. Я хотел бы также поблагодарить двух заместителей Председателя, Постоянных представителей Финляндии и Таиланда, за их неустанные усилия по осуществлению руководства дискуссией на предыдущей сессии.

Всеобъемлющий и обстоятельный доклад о деятельности Рабочей группы, содержащийся в документе A/50/47, дает четкое представление о настоящем статусе обсуждений по данному вопросу. В нем дается последовательная оценка всех аспектов работы по этому жизненно важному вопросу до настоящего времени, говорится о существующих трудностях, подчеркиваются вопросы, по которым имеются совпадения во взглядах, перечисляются преобладающие тенденции и проясняются сохраняющиеся разногласия. Этот доклад является отражением достигнутого на сегодняшний день прогресса. Он также является свидетельством того факта, что при наличии времени, устойчивых усилий и терпения может быть достигнут консенсусный прогресс в урегулировании неразрешенных вопросов, стоящих перед Рабочей группой.

Приложения к докладу свидетельствуют о серьезном подходе государств-членов к этому вопросу. Десять рабочих документов, представленных в ходе предыдущей сессии, были посвящены ключевому вопросу, касающемуся членского состава Совета, четыре документа касались права вето и процесса принятия решений, и три документа были посвящены различным аспектам методов работы Совета. Эти документы были представлены в дополнение ко многим ранее выдвинутым предложениям, содержащимся в документе A/49/965. Короче говоря, обсуждения вызвали широкий интерес и многосторонний отклик со стороны государств-членов. Высказываемые

мнения являются свидетельством живости обсуждений и изобретательности, с которой государства-члены подходят к рассмотрению этой важной и в то же время сложной темы.

Индия была в числе 10 государств-членов, выступивших с инициативой о включении данного пункта в повестку дня Генеральной Ассамблеи в ходе ее тридцать четвертой сессии. Вопрос о необходимости расширения членского состава и проведения реформы, послуживший толчком к этому первому шагу, был включен в мандат Рабочей группы открытого состава вследствие существенного увеличения числа членов Организации Объединенных Наций, в особенности за счет развивающихся стран и вследствие перемен, происшедших в сфере международных отношений. Соответственно, предложения, касающиеся путей урегулирования сложившейся ситуации, должны быть направлены на решение проблемы неравномерной представленности государств-членов в Совете Безопасности и не должны усугублять существующие диспропорции.

Позиция Индии по вопросу о расширении численного состава Совета Безопасности хорошо известна и совсем недавно была еще раз изложена министром иностранных дел Индии в его выступлении в Генеральной Ассамблее 4 октября, в ходе которого он отмечал, что

"Индия выступает за расширение состава как постоянных, так и непостоянных членов. Мы против частичных или временных решений, ставящих развивающиеся страны в неравноправное положение. Мы считаем, что при рассмотрении кандидатур на включение в состав постоянных членов ко всем странам, как развитым, так и развивающимся, к какому бы региону или группе они ни принадлежали, должны применяться одинаковые мерки. Мы полагаем, что в рамках любой объективно составленной системы критериев для расширения числа постоянных членов Индия будет несомненным кандидатом на включение в их число". (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, пленарные заседания, 22-е заседание, стр.19)

Наша делегация приветствует принятое в ходе пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи решение о продлении мандата Рабочей группы. Мы надеемся,

что, когда в будущем году Группа возобновит свою работу, она будет отталкиваться от уже достигнутых успехов. Мы призываем Группу стремиться к формированию консенсуса по важнейшему вопросу расширения численного состава Совета Безопасности. Для того чтобы Группа могла найти справедливое и прочное решение этого очень важного вопроса, необходимо, за счет обеспечения транспарентности и открытости, развеять существующие подозрения относительно сохранения у некоторых сторон желания изыскать простое решение.

Время от времени появляются предложения, предусматривающие включение той или иной страны в число постоянных членов в обход процесса избрания, основанного на учете соответствующих критериев. В пункте 28 доклада отмечается, что государства-члены внесли на рассмотрение предложения о критериях, на основе которых должен осуществляться процесс отбора. Мы считаем, что со стороны Рабочей группы было бы благоразумно и полезно продолжить изучение этих предложений и выработать приемлемую систему критериев, на основе которых можно было бы рассматривать притязания каждой страны. К процедуре отбора следует приступать после, а не до выработки соответствующих критериев.

На состоявшейся в Картахене Встрече на высшем уровне представители стран Движения неприсоединения подчеркнули, что любая попытка исключить неприсоединившиеся страны из процесса расширения численного состава Совета Безопасности будет неприемлемой. Это и другие важные предложения Движения неприсоединения нашли широкую поддержку в Рабочей группе открытого состава. Легитимность и эффективность деятельности Совета Безопасности напрямую зависят от характера представленности в нем государств-членов. И в признании этой реалии в пункте 26 доклада Рабочей группы прямо заявляется:

"В случае, если будет достигнуто согласие в отношении увеличения числа постоянных членов, увеличение числа только промышленно развитых стран будет рассматриваться многими в качестве неприемлемого". (A/50/47)

По мнению Индии, при обсуждении пакета реформ должное внимание следует также

непрерывно уделять методам работы Совета и процедурам принятия решений. В докладе Рабочей группы подчеркивается, что рассмотрение этого аспекта "углубилось" и что наметилось "значительное сближение" мнений. Был внесен ряд творческих, новаторских и далеко идущих предложений. В их основу положена посылка о том, что поскольку деятельность Совета осуществляется на основе принципа доверительной ответственности, возложенной на него государствами-членами, то Совет обязан принимать во внимание в своей деятельности их мнение, обеспечивать транспарентность процесса принятия решений, избегать посягательств на сферу ведения Генеральной Ассамблеи и видоизменять и корректировать свою деятельность применительно к чаяниям и нуждам государств-членов. Реформа методов работы Совета Безопасности и процедур принятия решений является непременным условием выработки какого бы то ни было всеобъемлющего решения.

Проведение реформы Организации Объединенных Наций во всех ее аспектах - наша общая задача. Такая реформа должна быть направлена не только на устранение последствий прошлых неудач, но и на удовлетворение будущих потребностей. Реформа Совета Безопасности играет решающую роль в проведении любой реформы Организации Объединенных Наций. Поэтому такая реформа должна осуществляться на прочной основе надежности, устойчивости и опыта, а не на основе соображений практической целесообразности и установления искусственных сроков в целях нагнетания темпов реформы. Решения по столь важным вопросам, как характер структуры, состава и деятельности Совета Безопасности, должны приниматься исключительно консенсусом.

Г-н Председатель, моя делегация хотела бы отметить оперативность, с которой Вы занялись вопросом учреждения Бюро Рабочей группы открытого состава. Я хотел бы заверить Вас в том, что Индия будет оказывать Вам конструктивную поддержку в Ваших усилиях после возобновления Рабочей группой ее работы в будущем году.

Г-н Мабиланган (Филиппины) (говорит по-английски): Последний доклад Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим

вопросам, связанным с Советом Безопасности (А/50/47) стал, с точки зрения моей делегации, первым подлинно обстоятельным описанием состояния дел и хода обсуждения вопросов, находящихся на рассмотрении Группы с момента ее создания. Еще важнее то, что в этом докладе отмечается растущее сближение позиций членов Группы по многим вопросам и наличие широкой поддержки. В нем, однако, отражены и существующие разногласия по ключевым вопросам.

Вопрос о расширении членского состава Совета Безопасности не может рассматриваться изолированно - его решением надлежит заниматься в контексте проведения реформы Совета, проведения реформ, направленных на повышение транспарентности и демократизацию методов его работы и на установление более сбалансированных отношений между Советом и Генеральной Ассамблеей. С точки зрения нашей работы это должно найти воплощение в усилиях, направленных на достижение договоренности, которая включала бы в себя важные положения, предусматривающие расширение численного состава и укрепление представительного характера состава Совета, повышение транспарентности методов работы Совета и демократизацию процесса принятия решений в нем.

Хотя договоренность в отношении необходимости расширения численного состава Совета Безопасности существует уже давно, Группа по-прежнему не может достичь прогресса в вопросе об увеличении числа постоянных членов. Поэтому необходимо сосредоточить усилия на поиске точек соприкосновения в целях достижения компромисса по этому вопросу. В этой связи Группе надлежит изучить разнообразные варианты, которые, в свою очередь, могли бы основываться, главным образом, на уже имеющихся вариантах расширения численного состава, а также на любых идеях, которые могут быть выдвинуты в будущем. Некоторые из этих вариантов могли бы включать в себя: во-первых, формулу "2+3" или комбинации, предусматривающие другие соотношения новых мест постоянных и непостоянных членов, в том числе вариант региональной ротации мест постоянных членов; во-вторых, формулу совместного членства; в-третьих, предложения, касающиеся исключительно увеличения числа непостоянных членов; и последнее, внесенное странами Движения неприсоединения предложение об увеличении на

данном этапе лишь числа непостоянных членов, если не удастся достичь договоренности в отношении расширения состава постоянных членов. Мы предлагаем изучить все предложения, охватываемые этими очерченными широкими рамками, с тем чтобы выявить имеющиеся в них общие положения или же выявить те предложения, на основе которых можно было бы выработать компромиссное решение.

Вопрос о методах работы Совета является жизненно важным и основополагающим компонентом этих усилий. В своей работе Группа должна стремиться развить отмечаемое в пункте 20 доклада "значительное сближение мнений", достигнутое в ходе обсуждений вопроса о методах работы Совета Безопасности и обеспечении их транспарентности. Группа должна стремиться к тому, чтобы поскорее вынести на рассмотрение Генеральной Ассамблеи рекомендации в отношении осуществления конкретных и специфических мер на основе уже представленных письменных и устных предложений по этой теме, которые, как отмечается в пункте 22 доклада, "получили широкую поддержку среди участников Рабочей группы открытого состава". Эти предложения направлены на обеспечение транспарентности и открытости в методах работы Совета и на укрепление взаимоотношений между Советом и членами Организации в целом, а также другими главными органами Организации Объединенных Наций.

Группе также следует уделить серьезное внимание конкретным мерам, которые могли бы способствовать демократизации процесса принятия решений в Совете. С этой целью Группе следует всесторонне рассмотреть представленные предложения, включая предложения по праву вето. Вето - это неотъемлемая часть вопроса о принятии решений, и мы рассчитываем на то, что по этому вопросу будет найдено серьезное решение.

Моя делегация считает, что Рабочей группе в ходе следующего раунда обсуждения вопросов по существу следует стремиться к тому, чтобы "широкая поддержка" по вопросам и предложениям, отраженным в докладе, превратилась в конкретные рекомендации. Она также должна стремиться к тому, чтобы примирить разногласия по другим вопросам. Хотя доклад может послужить хорошей отправной точкой для следующего раунда обсуждения в Рабочей группе, Группа может

пожелать впоследствии в удобное время рассмотреть целесообразность работы на основе рабочего документа или предварительного текста проекта дискуссии. Содержание этого документа, разумеется, будет зависеть от состояния дел в то время, если оно настанет, когда рассмотрение такого документа будет иметь смысл. Важно то, что такой документ мог бы облегчить рассмотрение вопроса и сфокусировать наше внимание на важных вопросах, позволяя нам отойти от прежнего формата общих заявлений и реакций на них.

Г-н Перес Отермин (Уругвай) (говорит по-испански): Вопрос, который мы рассматриваем, несомненно, самый важный, поскольку он связан с изменением структуры органа, обладающего величайшей политической властью в Организации, - Совета Безопасности. Поэтому задача заместителей Председателя Рабочей группы, с нашей точки зрения, также очень трудна. Моя делегация полностью это осознает, и поэтому мы хотим вновь поздравить посла Брайтенштейна, Финляндия, и посла Джаянаму, Таиланд, в связи с проведенной ими работой, и в частности с подготовкой заключительного документа.

Из сказанного мною ясно, что моя страна придает первостепенную важность этому вопросу и что мы всегда будем готовы без предвзятости в связи с нашими собственными идеями о том, как модернизировать работу Совета Безопасности, изучать и обсуждать любые инициативы для того, чтобы достигнуть широкого консенсуса.

Уругвай, прежде всего, считает, что реформа состава Совета Безопасности будет способствовать обновлению его структуры с политической точки зрения, что позволит сделать его более представительным. Изменения, произошедшие в мире со времени подписания Устава в Сан-Франциско и со времени единственного расширения членского состава Совета, которое произошло в 1965 году, имели огромное значение, и можно однозначно сказать, что большинство лидеров, ученых и наблюдателей на мировой арене не могли предвидеть эти перемены.

Совет Безопасности - это, по существу своему, политический орган, созданный в соответствии с Уставом. Поскольку его структура, компетенция и процесс принятия решений были определены соответственно, он неизбежно должен быть

перестроен в соответствии с переменами в том фундаменте, на котором он стоит. Поэтому мнение Уругвая состоит в том, что состав и число его членов, как постоянных, так и непостоянных, должны быть пересмотрены в соответствии с новой политической действительностью.

Во-вторых, Уругвай считает, что при любом изменении числа его членов с учетом не только численного состава Совета, но и механизма принятия им решений, следует принимать во внимание тот факт, что Совет Безопасности, в сущности, исполнительный орган и поэтому любые перемены не должны влиять на эту его основную характеристику. Это могло бы парализовать его работу и, следовательно, символизировать конец Организации.

В-третьих, в соответствии со своими глубокими демократическими убеждениями и в согласии почти со всеми заявлениями, сделанными политическими лидерами, которые прибыли на празднование пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций, Уругвай признает необходимость демократизировать Организацию и укрепить роль Генеральной Ассамблеи. Поэтому мы считаем, что сейчас пришло время начать обсуждение предложений, направленных на осуществление этой цели.

В связи с этим моя делегация выступила с инициативой, направленной на то, чтобы приступить к ограничению абсолютной власти права вето. Это предложение содержится в приложении XII и было опубликовано как документ A/AC.247/1996/CRP.14. Это предложение основано на том, что сегодня механизм вето присутствует в большинстве демократических конституций в мире. Его задача состоит в том, чтобы уравновесить взаимоотношения между исполнительной и законодательной ветвями власти в правовых государствах. В связи с этим все хорошо знакомы с правом вето исполнительной ветви власти и правом парламентов отклонять вето определенным большинством голосов. При применении такого механизма можно использовать различные градации, и поэтому вопрос о вето применительно к взаимодействию между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей может стать предметом широких переговоров.

Например, можно провести переговоры о том, когда Генеральной Ассамблее будет уместно

вмешиваться; о возможности того, чтобы Ассамблея предпринимала действия лишь в тех случаях, когда только одно государство воспользовалось правом вето; о возможном вмешательстве Ассамблеи в тех случаях, когда правом вето воспользовались более одного государства; и о большинстве голосов в Генеральной Ассамблее, необходимом, чтобы отклонить вето.

Такой механизм, несомненно, отвечал бы пожеланиям, выраженным почти всеми политическими лидерами мира на праздновании пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций о демократизации Организации и укреплении Генеральной Ассамблеи. Мы не сомневаемся, что с помощью такого механизма можно будет сделать и то, и другое.

И последнее, и, вероятно, самое важное: Уругвай считает, что любая реформа Совета Безопасности должна быть несложной во избежание внесения каких бы то ни было серьезных изменений в текст Устава с целью сохранить суть его основных положений и не изменять его цели и принципы. Одним из этих принципов является суверенное равенство всех государств, и он должен получить широкое применение в любой новой процедуре включения новых государств в Совет Безопасности. Эта процедура должна быть транспарентно демократичной в отношении как новых постоянных, так и непостоянных членов Совета и ни в коем случае не должна допускать создания новых категорий государств, что углубило бы существующие различия, закрепленные в Уставе.

Г-н Тюрк (Словения) (говорит по-английски): Я хотел бы начать свое выступление с поздравления и выражения восхищения работой, которую проделали Постоянный представитель Финляндии посол Фредерик Вильгельм Брайтенстайн и Постоянный представитель Таиланда посол Асда Джаянама, которые являются заместителями Председателя Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, касающимся Совета Безопасности. Прогресс, достигнутый в Рабочей группе, во многом является результатом их неустанных усилий, дипломатического мастерства, настойчивости и терпения. Итак, Генеральной Ассамблее предоставляется возможность обсудить доклад

Рабочей группы (A/50/47 и Add.1) и рассмотреть достигнутый к настоящему времени прогресс.

Реформа Совета Безопасности является одной из важных реформ, в которой столь нуждается система Организации Объединенных Наций. Это также одна из наиболее щекотливых реформ, и, что совершенно очевидно, она давно назрела.

Соображения по поводу столь необходимой реформы Совета Безопасности уже неоднократно излагались и повторялись. В результате этого практически был достигнут консенсус в отношении того, что Совет Безопасности должен быть расширен и методы его работы должны быть улучшены.

Все это необходимо для того, чтобы придать Совету Безопасности более представительный характер, увеличить поддержку со стороны государств - членов Организации Объединенных Наций и придать ему большую степень легитимности. Кроме того, надлежащее расширение членского состава укрепит эффективность Совета Безопасности и будет способствовать повышению авторитета Организации Объединенных Наций в целом.

Я не хотел бы излагать мнение Словении по вопросу о реформе Совета Безопасности в деталях на этом этапе. Мы неоднократно делали это и довольно подробно в Рабочей группе. Более того, наши основные позиции нашли свое отражение в представлениях государств-членов и групп государств-членов, содержащихся в докладе за прошлый год (A/49/965, стр. 68-71 английского текста). Словения присоединилась к группе государств-членов, мнения которых сходны с нашими, и мы по-прежнему придерживаемся позиций, отраженных в упомянутом документе.

Позвольте мне лишь упомянуть о том, что Словения относится к числу государств-членов, выступающих за расширение в обеих категориях членского состава Совета Безопасности, как постоянных, так и непостоянных. Увеличение числа постоянных мест не менее чем на пять было бы уместным. Такое расширение должно учитывать потребности в региональной представленности, а также готовность и способность кандидатов на новые постоянные места вносить вклад в глобальное поддержание международного мира и безопасности. Как отмечалось ранее, Словения рассматривает

Германию и Японию в качестве кандидатов на новые постоянные места.

Кроме того, следует обеспечить соответствующее расширение членского состава за счет непостоянных членов. Мы считаем, что Совет Безопасности, насчитывающий в целом не менее 25 членов, был бы адекватно представительным и в то же время укрепил бы свою возможность действовать более эффективно от имени всех государств-членов.

Мы также считаем, что правило, регулирующее положение о том, что выбывающий непостоянный член Совета Безопасности не имеет права быть переизбранным на новый срок, должно оставаться в силе как необходимая гарантия в отношении любой формы косвенного или фактического постоянного членства в Совете Безопасности.

В области улучшения методов работы Совета мы по-прежнему выступаем за те меры, которые позволили бы укрепить транспарентность в работе Совета Безопасности и обеспечить более тесное сотрудничество между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей.

Знакомясь с докладом Рабочей группы за этот год и вспоминая обсуждения, которые предшествовали представлению доклада, мы с отчетливой ясностью признаем, что необходимо добиться большего прогресса. Мы не можем удовлетворяться достигнутым. В прошлом году все еще имели место многочисленные повторы и делались многочисленные заявления общего характера, которые не привели к подлинному обмену мнениями. Как признается в пункте 23 доклада, стало ясным и то, что ряд государств-членов не были готовы выработать окончательную позицию по вопросу о численности и составе Совета Безопасности из-за существующей взаимосвязи между численностью и составом и другими вопросами включенными в мандат Рабочей группы. По этой причине мы считаем, что все еще не удалось достичь достаточного прогресса.

С другой стороны, тем не менее, по нашему мнению, в докладе Рабочей группы содержатся некоторые новые элементы, которые требуют тщательного обсуждения на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, а также дальнейшей

доработки в контексте переговоров в будущем году. Позвольте мне остановиться на некоторых из них.

В пункте 20 доклада есть замечание относительно значительного совпадения точек зрения по вопросу о методах работы Совета Безопасности, а также о том, что нынешнее усовершенствование методов работы Совета Безопасности было одобрено в ходе дискуссий Рабочей группы. Это очень отрадное событие.

Мы хотели бы поощрить подобные нововведения, привнесенные в работу Совета Безопасности в этом году, ибо они укрепляют сотрудничество между Советом и государствами - членами Организации Объединенных Наций в целом. Практика проведения открытых ориентировочных брифингов, основанных на концепции, изначально предложенной Францией, позволила положить хорошее начало, и мы хотели бы предложить Совету Безопасности продолжить ее. Наряду с предоставлением возможности государствам - членам Организации Объединенных Наций принимать участие в обсуждениях, которые предшествуют этапу принятия решений в Совете Безопасности, эта новая практика также помогла прояснить различие между прениями, которые могут выиграть от разнообразия мнений, высказанных государствами-членами, и переговорами по резолюциям, что остается ответственностью членов Совета Безопасности.

Мы считаем, что Рабочая группа должна продолжать изучение возможности привлечения государств, которые не являются членами Совета Безопасности, к работе Совета на этапе консультаций. Полезные идеи относительно этого уже были предложены в рабочих документах, представленных Чешской Республикой, а также Аргентиной и Новой Зеландией. Эти документы упоминаются в пункте 22 доклада, и мы хотели бы, чтобы их обсуждение было продолжено на последующем этапе работы Рабочей группы.

Разделы доклада, посвященные численности и составу Совета Безопасности и его процедурам принятия решений, свидетельствуют о трудностях, которые все еще требуют устранения.

В дополнение к этому в пункте 24 доклада содержится напоминание о последствиях расширения членского состава Совета Безопасности

для справедливого географического распределения. Действительно, это требование Устава может быть затронуто в зависимости от окончательной договоренности по общему увеличению числа членов Совета Безопасности, и, прежде чем будет достигнута окончательная договоренность, потребуется тщательный расчет, с тем чтобы все региональные группы, включая, в частности, восточноевропейские государства, число которых за последние несколько лет более чем удвоилось, были представлены адекватно. С такой же тщательностью следует заботиться об обеспечении соответствующей представленности развивающихся стран.

Этот вопрос показывает, что в ходе дальнейших консультаций и переговоров по вопросу о расширении числа непостоянных членов Совета Безопасности придется учитывать определенные аспекты более широкой проблемы расширения его членского состава, которые были менее очевидны на более ранних этапах.

Однако основным вопросом остается вопрос о том, следует ли увеличивать число членов Совета Безопасности только за счет категории непостоянных мест или за счет обеих категорий постоянных и непостоянных мест. Хотя по этому вопросу высказываются противоположные мнения, важно отметить, что новаторские подходы уже были предложены в этой связи, и они упоминаются в пункте 27 рассматриваемого нами доклада. Мы поддерживаем предложение в отношении предоставления двух региональных постоянных мест Африке, что предлагается в общей позиции, изложенной африканскими странами. Мы обратили внимание на то, что, выступая вчера, Постоянный представитель Кении подчеркнул важность этого предложения. Мы считаем, что это предложение требует самого тщательного рассмотрения на последующем этапе работы по реформе Совета Безопасности. Мы также считаем, что и другие предложения такого рода должны быть изучены с целью определить, в какой степени концепция региональной ротации может отвечать потребностям различных регионов.

В этом контексте я хотел бы сослаться на точку зрения, которая была высказана вчера Постоянным представителем Германии, который в своем заявлении упомянул о том, что несколько государств-членов высказались в поддержку создания новых постоянных мест, а также в

поддержку итальянского предложения. Он далее заявил, что это можно рассматривать как стремление сочетать принципы постоянного регионального представительства и ротации, что привело бы к созданию постоянных региональных мест в качестве возможного решения проблемы отбора постоянных членов из трех заинтересованных регионов.

Эта мысль представляется очень интересной. В ней отражен подход, который, безусловно, требует дальнейшего обсуждения. Она предполагает определенное сближение различных подходов, уже рассмотренных к настоящему времени в Рабочей группе, и я полагаю, что Рабочая группа должна уделить должное внимание этому вопросу на следующем этапе своей работы.

Другой - и, пожалуй, наиболее важный - аспект расширения категории постоянных членов Совета Безопасности касается вопроса права вето, которое наряду с постоянным членством является одним из главных факторов, характеризующих статус постоянных членов.

Мы с сожалением отмечаем, что Рабочая группа не добилась особого прогресса в отношении права вето. Как отмечается в пункте 31 доклада, в процессе обсуждений было внесено много предложений в отношении ограничения права вето, и они получили широкую поддержку. Учитывая важность проблемы и присущую ей сложность, естественно, высказывалось и несогласие. Однако вызывает тревогу тот факт, что высказанные возражения не дали возможности продолжить обсуждение. Эти возражения были предельно ясны и резки и свидетельствовали об отсутствии готовности вести переговоры. Это вызывает беспокойство, поскольку суть и качество реформы Совета Безопасности сводятся к вопросу вето. Поэтому мы призываем всех уделить особое внимание вопросу вето на дальнейших этапах работы и изучить возможности ограничения сферы его применения и использования в реформированном Совете Безопасности.

В этой связи мы хотели бы привлечь внимание к последнему предложению пункта 31 доклада, в котором говорится о важной концепции, а именно о концепции недискриминационного подхода. Мы считаем, что значение этой концепции применительно к различным моделям увеличения

числа постоянных членов требует всестороннего изучения. По нашему мнению, все постоянные члены реформированного Совета Безопасности должны пользоваться равным статусом. Для того чтобы добиться этого, следует ограничить сферу применения права вето и его использование всеми постоянными членами Совета. Некоторые конкретные предложения в отношении того, как эта цель может быть достигнута, уже высказывались в Рабочей группе. Могут быть внесены и другие предложения. Все они требуют самого внимательного рассмотрения в рамках более существенного, чем до сих пор, диалога.

В заключение позвольте мне еще раз выразить нашу признательность двум заместителям Председателя Рабочей группы за проделанную ими большую работу. Мы высоко оцениваем работу, проведенную Председателем пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, который являлся также Председателем Рабочей группы. Г-н Председатель, мы убеждены в том, что и Ваша роль на последующих этапах деятельности Рабочей группы будет чрезвычайно важной. На работу по данному вопросу уже потрачено много времени, и хотелось бы надеяться на то, что в 1997 году можно ожидать успешного завершения деятельности этой Рабочей группы.

Г-н Кемпбелл (Ирландия) (говорит по-английски): Доклад Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава, представленный Генеральной Ассамблее, содержит обстоятельный отчет о тех дискуссиях, которые состоялись с начала года. В приложении к докладу говорится о богатстве и глубине идей и предложений, внесенных многими делегациями на рассмотрение Рабочей группы. Я воздаю должное заместителям Председателя, которые терпеливо и умело руководили нашей работой. Г-н Председатель, мы с нетерпением ожидаем того, что Вы придадите энергию и авторитет усилиям этой Рабочей группы.

Со времени моего выступления в Генеральной Ассамблее по этому вопросу почти год назад позиция моей делегации по принципиальным аспектам проблемы не изменилась. Тогда я заявил, что, исходя из определенных принципиальных позиций, мы будем проявлять гибкость в подходе к различным аспектам обсуждаемых вопросов по мере

их развития, тщательно изучая при этом мнения других государств-членов. Мы по-прежнему поддерживаем расширение числа постоянных и непостоянных членов Совета, с тем чтобы повысить эффективность Совета и обеспечить более справедливую географическую представленность в нем. Поддерживая идею предоставления мест в Совете Германии и Японии - странам, которые мы, как и многие другие государства, рассматриваем в качестве подходящих кандидатов для включения в число постоянных членов Совета в силу их экономического и политического статуса, мы также поддерживаем идею о предоставлении новых постоянных мест в Совете государствам Африки, Азии и Латинской Америки и Карибского бассейна. С самого начала мы заявляли о своей позиции в отношении ограничения использования права вето - о чем только что так авторитетно говорил Постоянный представитель Словении, - а также периодического обзора как о неотъемлемых элементах любого комплексного решения.

Мы всегда поддерживали предложения, которые выдвигались и в некоторых случаях уже получили одобрение Совета Безопасности, о том, чтобы усовершенствовать методы работы и транспарентность деятельности Совета. В этой связи мы считаем, что предложение Чешской Республики о новом толковании статьи 31 является особенно конструктивным и заслуживает серьезного рассмотрения Советом. Это не второстепенные реформы. Наряду с расширением членского состава Совета они помогут значительно повысить доверие к мандату Совета и содействовать пониманию его деятельности путем большей открытости в отношениях Совета Безопасности с общим членским составом Организации.

Участие в прошлогодней дискуссии и внимательное изучение предложений, содержащихся в приложении к докладу Рабочей группы, позволили мне прийти к выводу о том, что наш подход, который мы выдвинули вместе с рядом стран-единомышленников, разделяется довольно большим числом делегаций. Однако, как всем известно, по ряду основополагающих вопросов пока не удалось, мягко говоря, достичь консенсуса.

Когда Рабочая группа соберется в следующий раз, чтобы планировать свою программу работы на период пятьдесят первой сессии, ей необходимо будет сделать важный выбор: или работать, как и

раньше, заслушивая серию подготовленных выступлений с изложением позиций по принципиально важным вопросам реформы Совета Безопасности, все из которых довольно подробно изложены в приложении к докладу, представленному на наше рассмотрение, или согласиться с тем, что, если мы не привнесем нового элемента неотложности в деятельность Рабочей группы и, возможно, в процесс реформы в целом, этот процесс рискует вовсе потерять динамику.

Если Рабочая группа пойдет по первому пути, не определяя более четко свои цели, то через год мы, возможно, получим доклад, который будет мало чем отличаться от того доклада, который представлен на наше рассмотрение сегодня. Если, однако, мы признаем, что требуется новая динамика, то нам придется серьезно подумать над тем, как наилучшим образом построить работу в будущем году. Нам надо будет определить пути сближения разногласий, которые сегодня разделяют нас. Это означало бы переход от споров, анализа и дискуссий к этапу, на котором могут состояться первые серии реальных переговоров.

Видимо, реально было бы предположить, что прогресс по вопросам, рассматриваемым в Рабочей группе, будет зависеть от более широких факторов, которые могут содействовать или препятствовать их решению. Однако наряду с этим я должен сказать, что условность не входит в наши задачи, и мы должны изучить все возможности в Рабочей группе для того, чтобы добиться максимальных результатов во имя общих интересов.

Чтобы придать новый импульс следующему этапу нашей работы, мы должны использовать все имеющиеся в нашем распоряжении инструменты деятельности Организации Объединенных Наций. Наряду с официальными заседаниями Рабочей группы они могут включать открытые неофициальные консультации и, возможно, заседания по типу "мозговой атаки" по определенным наиболее сложным вопросам. По нашему мнению, мы должны проявлять гибкость в отношении неофициальных усилий, направленных на сближение позиций, при условии соблюдения общей транспарентности в нашей работе, с тем чтобы сохранить доверие к процессу.

Нам стало ясно из обсуждений в Группе на предыдущей сессии, что официальные или

неофициальные документы Председателя могут быть особенно полезными в целях определения направления дискуссий и предотвращения бесплодных дискуссий. Мы признаем, что это нелегкая задача и это ощутимо лишь в случае, если все делегации проявляют доверие и готовность к сотрудничеству. Но если бы была бóльшая готовность использовать этот подход, с нашей точки зрения, потенциал прогресса расширился бы.

Моя делегация будет поощрять методы работы, обеспечивающие прогресс при общей поддержке. Мы рассчитываем на активное участие в работе Группы в ходе пятьдесят первой сессии и надеемся на то, что сможем достичь решающего прогресса в решении вопросов, которые мы рассматриваем уже более трех лет.

Г-н Пак (Республика Корея) (говорит по-английски): Республика Корея с большим интересом принимает активное участие в важных обсуждениях Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и рада принять участие в сегодняшних прениях по пункту 47 повестки дня.

Обновление Совета Безопасности - критически важный вопрос нашего времени, и международное сообщество должно с достоинством встретить этот вызов. Способность Организации Объединенных Наций сформулировать реальную повестку дня в области мира и безопасности на следующее столетие будет зависеть в значительной степени от наших достижений в этой области. Поэтому эта серьезная задача должна решаться со всей серьезностью и осторожностью. На протяжении процесса реформы Республика Корея занимает последовательную позицию, которую мы хотели бы сейчас подтвердить.

Во-первых, мы поддерживаем расширение численного состава Совета Безопасности. Это вполне оправдано в свете коренным образом изменившегося характера международных отношений, а также существенного увеличения членского состава Организации Объединенных Наций за последние десятилетия. Для того чтобы Совет Безопасности стал более легитимным, авторитетным и эффективным в качестве главного органа, несущего ответственность за поддержание международного

мира и безопасности, он должен стать более представительным в условиях сегодняшнего мира.

Во-вторых, мы подчеркивали, что при расширении членского состава Совета Безопасности следует проявлять особую осторожность в отношении принятия решений, которые могли бы дать небольшому избранному числу членов Совета особые полномочия, предоставив им привилегированный и неизменный статус. Мы считаем, что такой шаг будет противоречить тенденции демократизации и еще более подорвет способность нашей Организации адаптироваться к постоянно меняющимся международным условиям.

Понятия "постоянное членство" и "право вето" весьма устарели. Несмотря на реальность существования нынешних постоянных членов Совета, нас пока не убеждает аргумент о том, что без увеличения числа постоянных членов реформа Совета Безопасности не будет ни сбалансированной, ни полной. Это нельзя примирить с новой эрой демократизации, глобального сотрудничества и взаимозависимости.

В-третьих, мы поддерживаем увеличение числа непостоянных членов. Мы с удовлетворением отмечаем, что в докладе Рабочей группы открытого состава за этот год документально отражена эта позиция большого числа государств-членов и говорится, что:

"Было широко поддержано предложение о том, что если не будет достигнуто согласие в отношении расширения других категорий членов, то в данный момент следует увеличить лишь число членов в категории непостоянных членов". (A/50/47, пункт 29)

Что касается конкретных условий увеличения числа непостоянных членов, мы открыты для разнообразных предложений, включая простое добавление нескольких непостоянных членов или планы, предусматривающие более частую ротацию. Мы считаем, что Рабочая группа должна сосредоточить внимание на разработке условий расширения числа непостоянных членов, которые были бы приемлемыми для всех государств-членов, вместо того, чтобы делать упор на в высшей степени разделяющие и спорные вопросы, а именно следует ли увеличить число постоянных членов или нет. В этой связи я согласен с мнением итальянского

посла, в соответствии с которым мы стоим на перепутье и должны решить, создавать ли новые постоянные места или места на основе процедуры выборов, я подчеркиваю, выборов.

Что касается новых избираемых членов, то мы не ограничиваем наши предложения нынешним двухлетним сроком для непостоянных членов. Например, мы могли бы рассмотреть возможность добавления новых непостоянных членов, возможно, до восьми, со сроком работы в течение более двух лет, например четырех лет, при этом они избирались бы точно так же, как нынешние непостоянные члены Совета. Справедливая возможность избрания всех государств-членов в этом качестве могла бы устранить серьезные концептуальные возражения, которые связаны с созданием предопределенной и привилегированной группы стран. Это могло бы также укрепить общую представительность и авторитет Совета Безопасности.

В-четвертых, что касается нынешнего процесса принятия решений в Совете, мы считаем, что надо пересмотреть систему вето. Хотя мы сознаем набирающую силу тенденцию отхода от применения права вето после прекращения "холодной войны", многие делегаты высказывали мнение в ходе дискуссий в Рабочей группе, что любой пакет предложений по реформе Совета Безопасности должен включать в себя совершенствование этой недемократической системы. С этой целью мы поддерживаем идею ограничения сферы применения права вето действиями Совета Безопасности, предпринимаемыми в соответствии с главой VII Устава, что было поддержано многими странами, включая Движение неприсоединения. В этой связи мы принимаем к сведению интересное предложение посла Бразилии предоставить постоянным членам возможность голосовать "против", не применяя права вето.

Еще один важный и тесно связанный с правом вето вопрос - будет ли оно распространено за пределы числа нынешних постоянных членов. Кажется абсолютно нелогичным и деструктивным допустить увеличение числа обладающих правом вето государств, пытаясь в то же время свести до минимума чрезмерное использование права вето или злоупотребление им. Мы твердо убеждены, что привилегированная группа обладающих правом вето государств, утвержденная 50 лет назад в качестве

особого исключения в рамках принципа суверенного равенства, не должна расширяться.

И в-пятых, мы поддерживаем дальнейшее улучшение методов работы Совета Безопасности в том, что касается укрепления транспарентности и обеспечения большего взаимодействия между нечленами и членами Совета, не принося в то же время в жертву его эффективность. В этом контексте мы приветствуем важный прогресс, достигнутый в этой связи в последние годы, например регулярные брифинги Председателя Совета Безопасности для всех государств-членов, более частые ориентационные прения и консультации со странами-поставщиками воинских контингентов. Эти позитивные инициативы следует укреплять и дальнейшим образом развивать.

Вышеизложенные позиции особенно важны для моей делегации, и мы будем и впредь руководствоваться ими в нашем общем стремлении к реформе Совета Безопасности. Мы искренне надеемся на то, что эти мнения смогут получить дальнейшее развитие на основе конструктивного и позитивного вклада других делегаций.

Вполне понятно, что у каждой делегации будет свое мнение в отношении позиции по вопросу реформы Совета Безопасности и прогресса Рабочей группы на предыдущей сессии Ассамблеи. Некоторые не видят никакого прогресса, в то время как другие отмечают нечто осязаемое. С нашей стороны, мы признаем по крайней мере два значительных события по вопросу о расширении членского состава.

Одно из этих событий состоит в том, что так называемый вариант "квик фикс" был сразу же отклонен. В докладе Рабочей группы открытого состава этого года говорится:

"В случае, если будет достигнуто согласие в отношении увеличения числа постоянных членов, увеличение числа только промышленно развитых стран будет рассматриваться многими в качестве неприемлемого". (A/50/47, пункт 26)

Учитывая это совпадение мнений, сейчас у нас могут оставаться в основном два варианта: или расширить категорию непостоянных членов лишь в ее более широком смысле; или же увеличить число постоянных членов за счет государств

развивающегося мира наряду с дополнительными непостоянными членами.

Трехлетний опыт работы в Рабочей группе свидетельствует о том, что первый вариант вызывает меньше разногласий по своей сути и его будет легче осуществить, а второй будет исключительно сложно реализовать в свете трудностей, вызванных вопросом отбора новых постоянных членов. Выдвигалась идея постоянного регионального представительства или региональной ротации мест постоянных членов, которая обсуждалась во время последней сессии Рабочей группы в качестве средства включения стран развивающегося мира в состав постоянных членов. Однако она предусматривает возможность только, и я подчеркиваю слово "только", для промышленно развитых стран стать постоянными членами в традиционном смысле, оставляя развивающийся мир в состоянии большой неопределенности.

Кроме этого, с учетом сложной региональной динамики развивающегося мира, возникает вопрос, какая из формул оправдается. Я отмечаю, что некоторые делегации уже довольно убедительно выразили концептуальные возражения в отношении этого очевидного оксюморона. Интересно было услышать заявление посла Мексики о том, что непостоянные члены уже были избраны на "постоянные" места, отведенные каждому региону.

Другим событием является тот факт, что даже те, кто поддерживает увеличение числа постоянных членов, соглашались с предложением о том, чтобы слово "постоянный" не предполагало "вечный", это вопрос, к которому постоянно привлекают внимание делегации, высказывающие серьезные оговорки в отношении такого увеличения. Мы с интересом отмечаем, что Германия, государство, которое широко рассматривается в качестве потенциального непосредственного бенефициария решения об увеличении числа постоянных членов, выдвинула идею о том, что новые постоянные члены не должны быть вечными, напротив, их статус должен подвергаться периодическому обзору каждые 15 лет в форме голосования в Генеральной Ассамблее.

Хотя предложение Германии в целом может не получить широкой поддержки, оно согласуется с неоднократно заявленной позицией моей делегации в поддержку того, чтобы квалификация членов Совета Безопасности проходила проверкой временем

и что исключительную важность имеет демократическая аттестация в форме выборов. Кроме этого, сочетание "постоянный" и "периодический обзор" можно рассматривать как понятия, имеющие некоторые общие черты с комбинацией "непостоянные" и "более длительный срок полномочий". Нас несколько вдохновляет тот факт, что концептуальный разрыв является необязательно непреодолимым. Если существуют цели, в отношении которых стороны в споре сходятся во мнении, будет целесообразно изучить их и стремиться к их достижению. На наш взгляд, дальнейшего рассмотрения заслуживает идея о более длительном сроке полномочий для непостоянных членов.

В заключение моя делегация хотела бы заявить о том, что она с нетерпением ожидает участия в прениях по этому важному вопросу под Вашим умелым руководством. Мы также хотели бы заверить Вас и всех других присутствующих сегодня здесь коллег в том, что моя делегация готова приложить совместные усилия по новым конструктивным инициативам или предложениям, которые могут привести нас к консенсусу в вопросе о реформе и перестройке Совета Безопасности.

Г-н Челем (Турция) (говорит по-английски):
Министр иностранных дел Турции заявил в своем выступлении почти месяц назад в ходе общих прений, что международному сообществу в период вступления во вторую половину века существования нашей Организации целесообразно провести переоценку путей и средств, благодаря которым мы можем придать новый импульс усилиям, направленным на построение лучшего и более безопасного будущего для всего человечества.

Задачи, которые будут стоять перед Организацией Объединенных Наций в XXI веке, возможно, будут более серьезными, чем когда-либо ранее. Поэтому Организация Объединенных Наций должна незамедлительно приспособиться к переменам времени и обстоятельств. Именно исходя из этого мы поддерживаем продолжение процесса реформ в Организации Объединенных Наций. По случаю Дня Организации Объединенных Наций 24 октября 1996 года Генеральный секретарь Бутрос Бутрос-Гали уместно заявил:

"Давайте помнить, что строительство здания Организации Объединенных Наций, начатое в 1945 году, не было закончено. ...

Организация Объединенных Наций - это постоянная работа. Подобно тому, как наши предшественники стремились передать нам международную организацию, способную решать задачи века, так и наша задача состоит в том, чтобы подготовить Организацию Объединенных Наций к XXI веку". (SGSM/6094)

В этой связи упорядочение, рационализация, оживление деятельности и перестройка структуры системы Организации Объединенных Наций и ее работы являются общепризнанными компонентами, необходимыми для достижения цели создания более эффективной, более четко реагирующей, представительной, демократической и подотчетной мировой Организации. Эти изменения, которые в настоящее время являются предметом интенсивного обсуждения, будут определять эффективность и, собственно говоря, престиж и дальнейшую актуальность Организации Объединенных Наций в предстоящие годы.

Главным вопросом, который стоит перед нами, является укрепление представительного характера Совета Безопасности. Новое международное политическое окружение требует демократизации Совета. С января 1994 года Рабочая группа открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности, занимается разработкой комплекса руководящих принципов для продолжающегося процесса реформ.

Два главных аспекта в нашей работе требуют равного внимания. Мы должны укрепить представительный характер Совета и демократизировать методы его работы.

Г-н Нсанзе (Бурунди), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Что касается первого, то укрепление представительного характера Совета не должно быть сведено лишь к количественному увеличению числа его членов. Условия его расширения также должны быть тщательно разработаны. Мы не считаем, что одно лишь увеличение общего числа мест будет

достаточным для того, чтобы обеспечить более справедливое и представительное участие в работе Совета. Оно должно сопровождаться введением справедливой системы практически действенной ротации. В этом контексте мы считаем, что пересмотренное предложение о расширении членского состава Совета Безопасности, внесенное Италией 12 июня 1996 года, которое содержится в приложении IX к документу A/50/47/Add.1, и документ с изложением нашей позиции от 15 сентября 1995 года, который содержится в приложении V к документу A/49/965, заслуживают тщательного рассмотрения.

Турция энергично поддерживает подлинную и всеобъемлющую реформу. После учреждения на основе резолюции 48/26 Генеральной Ассамблеей Рабочей группы мы принимаем активное участие во всех этапах этого процесса. Турция выступает против сохранения нынешнего статус-кво. Мы должны учитывать тот факт, что этот уникальный орган должен иметь возможность постоянно развиваться, чтобы он мог эффективно устранять неопределенности и решать задачи, которые будут возникать в будущем.

В последнем докладе Рабочей группы о реформе Совета Безопасности (A/50/47) содержатся только факты. Высказывались как поддержка, так и возражения в отношении предложения об увеличении числа лишь непостоянных членов, в том числе предложений о более частом переизбрании ряда государств-членов, выдвинутых Италией, Мексикой и Турцией, приложение V к документу A/49/965. Широкую поддержку получило предложение Движения неприсоединившихся стран о том, что если не будет достигнуто согласие в отношении расширения других категорий членов, то в данный момент следует увеличить лишь число членов в категории непостоянных членов. В случае, если будет достигнуто согласие в отношении увеличения числа постоянных членов, увеличение числа только промышленно развитых стран будет рассматриваться многими в качестве неприемлемого. Высказывались как поддержка, так и возражения в отношении концепции региональной ротации мест постоянных членов.

Поэтому, как представляется нашей делегации, увеличение числа мест непостоянных членов является наиболее разумным и естественным. Турция считает, что Рабочая группа должна

сосредоточить свои усилия на тех пунктах, которые получили наиболее широкую поддержку.

Внимательного изучения заслуживает предложение Испании, выдвинутое 4 июня 1996 года, относительно критериев ротации мест непостоянных членов, которое содержится в приложении VIII к документу A/50/47/Add.1.

Мы согласны с тем, что предоставление военного, полицейского и гражданского персонала для операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций должно быть первым критерием; следующим критерием могли бы стать финансовые взносы в бюджет Организации; и третьим критерием должна являться численность населения государств-членов. Мы считаем, что эти критерии, которые можно было бы обновлять, позволят учесть нужды, чаяния и изменяющиеся условия международного сообщества.

Не менее важным аспектом процесса реформы является совершенствование методов работы Совета Безопасности. В этой связи цель должна состоять в том, чтобы превратить Совет в транспарентный, более чутко реагирующий, всеобъемлющий и подотчетный орган. Аспекты, которые, по нашему мнению, должны быть приняты на вооружение Советом Безопасности, отражены в рабочем документе, представленном Аргентиной и Новой Зеландией 17 мая 1996 года, который содержится в приложении VI к документу A/50/47/Add.1.

В этом контексте мы хотели бы вновь подчеркнуть важность транспарентности. В этой связи она должна стать не только регулярной практикой, но и требованием к Совету Безопасности проводить консультации с заинтересованными сторонами до принятия решений, особенно решений, которые непосредственно их касаются.

Несомненно, вопрос о реформе Совета Безопасности требует всестороннего и тщательного анализа. Реформа в финансовой сфере, рассматриваемая отдельно, важна сама по себе. Однако было бы нереально полагать, что лишь финансовая реформа сама по себе окажется достаточной для того, чтобы лучше подготовить Организацию Объединенных Наций к решению будущих задач. В этом контексте я хотел бы подчеркнуть, что при стремлении к достижению лишь краткосрочных целей мы можем подвергнуть

угрозе прогресс и успех. Сейчас, когда мы вступаем на жизненно важный путь реформы Совета Безопасности, мы должны действовать осмотрительно, но вместе с тем решительно.

Г-н Дежаме (Франция) (говорит по-французски):
Мое заявление будет очень кратким. Его единственной целью является выражение неизменной заинтересованности Франции в работе по расширению Совета Безопасности, которая была начата три года тому назад. Это важное начинание, к реализации которого мы приступили в 1993 году, при осознании того факта, что переговоры будут сложными, должно быть доведено до успешного завершения. Принципу многосторонности будет нанесен серьезный урон, если мы не добьемся успеха или не завершим свою задачу в разумные сроки. Мы должны, и мы действительно хотим, осуществить эту реформу, которая позволит органам, учрежденным в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, в полной мере реализовать свои возможности.

Резолюция 48/26 от 3 декабря 1993 года определила рамки усилий, направленных на расширение Совета, и она продолжает определять мандат Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности. Нам необходимо сделать необходимые выводы из увеличения членского состава Организации Объединенных Наций, особенно за счет развивающихся стран, а также принять во внимание другие факторы, которые оказывают воздействие на развитие международных отношений.

Из этого мандата следует конкретный вывод: членский состав Совета Безопасности должен быть расширен, но таким образом, чтобы при этом Совет по-прежнему мог оперативно реагировать на кризисные ситуации, которые создают угрозу международному миру и безопасности. По этой причине мы считаем, что увеличение членского состава до уровня чуть более 20 должно быть максимальным. Это увеличение должно проводиться таким образом, чтобы обеспечить более широкую представленность развивающихся стран в Совете. По нашему мнению, такое участие развивающихся стран должно быть отражено в двух категориях членов Совета: постоянных и непостоянных членов.

Общая дискуссия свидетельствует о том, что такие идеи пользуются весьма широкой поддержкой.

Кроме того, мы все можем констатировать, что сегодня некоторые государства имеют международное влияние, которое должно найти более устойчивое и официальное выражение в Организации Объединенных Наций. Это относится к Германии и Японии, которые пользуются в этом вопросе нашей полной поддержкой, а также поддержкой многих других государств. Франция также считает, что крупные государства Юга должны иметь адекватное место. Наконец, мы готовы признать, что ни одна географическая группа не должна быть исключена из процесса расширения Совета. Все группы стран, число которых возросло, имеют все основания потребовать быть включенными в этот процесс.

Что касается методов работы Совета Безопасности, то за последние три года было предпринято много шагов, направленных на то, чтобы сделать их более рациональными и транспарентными. Мы считаем, что необходимо придерживаться существующего прагматического подхода, который привел к хорошим результатам, хотя, конечно, их можно и далее развивать и укреплять. Нам удалось избежать риска сохранения статус-кво; давайте и дальше идти по этому пути.

В ходе общих прений на нынешней сессии Ассамблеи мы отметили, что многие ораторы выражали надежду на то, что в принятии решений, необходимых для завершения процесса реформ в Организации Объединенных Наций, чрезмерных задержек не будет. Всем известно, что вопрос о составе Совета Безопасности является центральным элементом в процессе реформ. Поэтому неизбежным компонентом любой истинной реформы является согласие о расширении членского состава Совета.

Исходные позиции каждого из нас теперь хорошо известны, и их повторение не будет служить никакой полезной цели. Поэтому мы должны поставить перед собой цель завершить переговоры в разумно короткие сроки. Франция, со своей стороны, готова способствовать этому процессу.

Г-н Мапуранга (Зимбабве) (говорит по-английски): Я хотел бы начать с выражения признательности Председателю и двум заместителям Председателя Рабочей группы открытого состава по

вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим связанным с Советом Безопасности вопросам за их неустанные усилия в период пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Они пользуются полной поддержкой моей делегации в продолжении руководства работой Рабочей группы по выполнению ею своего мандата.

Моя делегация хотела бы также присоединиться к заявлению, сделанному делегацией Колумбии от имени Движения неприсоединившихся стран. Движение выдвигает конкретные предложения по всем аспектам реформы и перестройки Совета Безопасности, что, мы надеемся, станет позитивным вкладом в формирование консенсуса по этому жизненно важному вопросу.

Мы одобряем доклад Рабочей группы, в котором точно отражены прения в Рабочей группе в период прошлой сессии Ассамблеи. В то время международное сообщество надеялось, что Рабочая группа проплывет на гребне волны празднования юбилея Организации, с тем чтобы достичь приемлемой формулы реформы и расширения. Нам всем известно, что этого не случилось и что процесс слишком затянулся даже в порождении первых плодов. Тем не менее, с нашей точки зрения, Рабочая группа должна продолжать свою работу до тех пор, пока не будет найдено такое решение, которое сделает Совет Безопасности транспарентным, демократическим и подотчетным более широкому членскому составу Организации. Для этого необходимо устранить существующие в Совете диспропорции.

Всего месяц назад министр иностранных дел Зимбабве, выступая на пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи, вновь заявил о настоятельной необходимости обеспечения того, чтобы развивающиеся страны были должным образом представлены в категории постоянных членов. Министр заявил:

"Мы в Африке по-прежнему считаем, что нынешние рамки, при которых государства Африки и Латинской Америки не имеют постоянного места в Совете Безопасности, в то время как Азия имеет лишь одно, являются несправедливыми и недемократическими, и поэтому нельзя допустить, чтобы это положение сохранялось. Каждый из этих трех

регионов должен иметь как минимум два постоянных места, при этом кандидаты должны иметь те же права и привилегии, что и нынешние постоянные члены. Дополнительные места для непостоянных членов также должны быть предоставлены каждому из этих регионов, с тем чтобы обеспечить справедливое географическое распределение, пропорциональное численному составу каждого региона в этой Организации". (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, пленарные заседания, 10-е заседание, стр. 20)

Как становится ясно из этой цитаты, Зимбабве верна общеафриканской позиции, четко изложенной Организацией африканского единства. Непостижимо, чтобы в эпоху восхваления достоинств демократии и благого управления на национальном уровне такая демократия не применялась на уровне Организации Объединенных Наций и чтобы целый континент, где расположено 54 государства-члена, не был представлен в Совете Безопасности в категории его постоянных членов. Совет, в котором справедливо представлены все регионы, несомненно, повысит не только авторитетность и законность решений одного из главных органов Организации Объединенных Наций, но и авторитет тех, кто отстаивает идеалы демократии в человеческих отношениях.

Совет Безопасности в том виде, в каком он существует сейчас, наделяет властью лишь нескольких членов этого мирового органа, которые получили этот привилегированный статус, вероятно, в силу их победы в войне полвека тому назад. В этой войне народы африканского континента внесли громадный вклад в окончательный разгром фашизма и нацизма. Однако сегодня лишь горстка постоянных членов Совета Безопасности продолжает сохранять в своих руках ту власть, которая позволяет им принимать или блокировать решения, сказывающиеся на судьбах обширного большинства государств - членов Организации. Наша точка зрения заключается в том, что в эпоху после "холодной войны" Совет Безопасности не следует продолжать использовать в качестве инструмента на службе интересов лишь нескольких могущественных стран. Наша позиция заключается также и в том, что для укрепления авторитета и универсального характера Организации Объединенных Наций необходимо повысить и усилить зримость и

жизненно важную роль Генеральной Ассамблеи как высшего органа Организации в сфере принятия решений.

Движение неприсоединения представило позиционный документ по вопросу о праве вето, который был поддержан подавляющим большинством делегаций. Право вето - это пережиток "холодной войны". Предложение Движения неприсоединения понятно. Сфера применения права вето должна быть уменьшена и ограничена лишь теми вопросами, которые подпадают под главу VII Устава. В конечном итоге право вето следует полностью ликвидировать. Из обсуждений, которые проходили по этому вопросу в Рабочей группе, ясно, что пять постоянных членов не испытывают желания серьезно обсуждать этот вопрос. Их негибкая позиция, если она таковой и останется, станет препятствием на пути процесса реформы. Поэтому мы призываем их пересмотреть свою позицию по этому жизненно важному вопросу.

Когда три года тому назад начинались переговоры по вопросу реформы и расширения Совета Безопасности, нам говорили, что реформа методов работы Совета должна быстро принести плоды. Однако позиция, занятая некоторыми членами Совета в последние дни, разрушила эти надежды. Мы высоко оцениваем усилия Председателя Разали по обеспечению транспарентности и отчетности в отношениях между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности. Мы, однако, отмечаем, что некоторые члены Совета неохотно идут на проведение консультаций между председателями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Мы убеждены в том, что реальные консультации между членами Совета и остальными членами Организации будут во многом способствовать укреплению его потенциала в области принятия решений, а также его нравственного авторитета. Нам говорят, что Совет находится в процессе постепенного самореформирования и что он сам определяет свои процедуры. Однако со все большей убедительностью задается вопрос о том, не являются ли столь активно восхваляемые реформы чисто косметическими. Следует ли оставить вопрос о темпах и содержании изменений целиком на усмотрение пяти постоянных членов, отстранив от его решения остальные 185 государств - членов Организации?

В этой связи моя делегация хотела бы поддержать предложение Движения неприсоединения об окончательной доработке временных правил процедуры; это шаг, который, безусловно, придаст больше политического веса решениям, принимаемым Советом. Призывая к официальному закреплению этих мер, мы вовсе не выступаем за то, чтобы это делалось в ущерб другим, не менее важным аспектам деятельности по реформе, таким, как расширение состава Совета. Мы считаем, что прогресс на обоих направлениях может и должен достигаться одновременно, в рамках единого пакета. Нынешние обсуждения должны обеспечить юридически обязательную основу сотрудничества между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, причем высшие полномочия должны быть предоставлены Генеральной Ассамблее, как это предусмотрено Уставом.

Г-н Фаулер (Канада) (говорит по-французски):
Позвольте мне прежде всего упомянуть о том, что моя делегация полна решимости сотрудничать с Председателем Разали в его качестве Председателя Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности. Мы также признательны двум заместителям Председателя Рабочей группы, послу Финляндии Брайтенстайну и послу Таиланда Джаянаме, за их усилия, предпринятые в этом году. Проходящие в Генеральной Ассамблее прения по докладу Рабочей группы дают нам возможность оценить результаты наших обсуждений за прошедший год и подумать о том, как мы будем выполнять свой мандат, когда в январе возобновим свои усилия.

Что касается методов работы Совета, то, как подчеркивается в докладе, этому вопросу было посвящено много времени и сил. Делегации принимали в этом активное участие, и был высказан целый ряд полезных идей, что свидетельствует о том значении, которое большинство из нас придают реформе в этой области. Это подтверждает необходимость обеспечения того, чтобы этот жизненно важный орган рос и развивался теми же темпами, какими увеличивается общее число членов нашей Организации, и таким образом, который соответствовал бы задачам, стоящим перед нами на пороге двадцать первого столетия.

Мы приветствуем новые усилия, предпринятые в этом году для повышения транспарентности, законности и эффективности работы Совета. Как страна-поставщик войск мы особенно рады укреплению механизма Совета по проведению консультаций с заинтересованными странами. Как заявил во время проходивших в этом году общих прений наш министр иностранных дел Ллойд Эксуорси, Канада придает особое значение необходимости обеспечить реальное участие в процессе принятия решений тех государств-членов, чьи граждане из числа военного и гражданского персонала участвуют в урегулировании конфликтов, над которыми работает Совет.

Это нашло отражение в заявлении Председателя Совета от 28 марта. Среди наиболее важных элементов этого заявления требование о том, чтобы Председатель Совета руководил проведением совещаний с государствами-поставщиками войск, и просьба к Совету о проведении консультаций с возможными поставщиками войск до начала новых операций. Эти изменения должны обеспечить более прямой и своевременный обмен мнениями по жизненно важным вопросам мандата, целей той или иной операции и адекватности предусмотренных ресурсов до принятия решений о развертывании операций по поддержанию мира или продлению их мандатов.

Благодаря активизировавшейся работе Совета Безопасности и члены Совета, и государства-поставщики войск отвечают теперь за то, чтобы внедренные усовершенствования использовались эффективно и максимально полно.

Как указывается в докладе и его приложениях, был достигнут определенный прогресс в других областях, особенно примечательными из которых являются более широкое проведение официальных ориентировочных дискуссий, проведение регулярных брифингов для государств - членов Организации Объединенных Наций о деятельности Председателя Совета и об изменениях, направленных на обеспечение большей транспарентности в работе комитетов по санкциям Совета Безопасности. Эти меры оказались весьма своевременными, поскольку содействовали повышению восприимчивости Совета Безопасности к мнениям, высказываемым широким кругом членов Организации Объединенных Наций.

Однако мы можем и должны делать больше. В ходе наших обсуждений в этом году подчеркивался тот факт, что большинство государств-членов решительно поддерживают дальнейшее совершенствование методов работы Совета, а также придание официального статуса уже внесенным изменениям. Одна из областей, заслуживающих более пристального внимания, связана с участием в работе Совета Безопасности государств, не являющихся его членами. В частности, те страны, которые непосредственно вовлечены в тот или иной конфликт, находящийся на рассмотрении Совета, или испытывают на себе его влияние, должны иметь возможность принимать участие в дискуссиях Совета по этому вопросу. Именно эту цель преследуют статьи 31 и 32 Устава, и следует обеспечить их более эффективное выполнение. Был выдвинут ряд полезных предложений относительно путей достижения этой цели, включая предложение чешской делегации.

В частности, нам необходимо достичь более глубокого понимания того, как следует претворять в жизнь положения статьи 31, согласно которой:

"Любой Член ... может принять участие, без права голоса, в обсуждении любого вопроса, внесенного в Совет Безопасности, во всех тех случаях, когда Совет Безопасности находит, что интересы этого Члена Организации специально затронуты".

В этой связи необходимо высказать замечания по двум вопросам. Во-первых, по нашему мнению, участие государства-члена становится практически автоматическим, если он имеет отношение к вопросу, находящемуся на рассмотрении Совета, либо в качестве непосредственно затронутой стороны, либо в качестве одного из крупных поставщиков войск, в особенности, если речь идет об одной из ведущих стран, предоставляющих войска. Во-вторых, "участие" должно пониматься как участие в неофициальных дискуссиях, включая выработку проектов текстов, а не просто получение благосклонного разрешения публично выступить в зале Совета.

Высказываются опасения по поводу того, что дальнейшая реформа, в особенности в данной области, может ослабить потенциал Совета в области принятия решений. Однако мы отвергаем любые попытки сохранить и защитить

заксклюзивность Совета, в особенности в том, что касается его постоянных членов. По сути, мы полагаем, что, напротив, более широкие консультации по этим вопросам позволят Совету принимать более осведомленные и более целенаправленные решения. Кроме того, мы уверены, что такие изменения будут лишь способствовать принятию Советом более мудрых решений и повысят доверие к нему.

(говорит по-английски)

В том что касается процедуры принятия решений, то Рабочая группа, конечно же, особое внимание уделила вопросу права вето. Мы присоединяемся к мнению, выраженному большинством делегаций, выступающих против расширения сферы применения права вето и поддерживающих предложение о незамедлительном рассмотрении вопроса о наложении ограничений на существующее право вето и более четком определении сферы его применения. В частности, мы полагаем, что ныне существующее право вето должно быть ограничено решениями Совета Безопасности, принимаемыми в соответствии с главой VII Устава. Этот вопрос нуждается в дополнительной проработке в Рабочей группе. Мы полагаем, что документы, представленные Мексикой и Египтом от имени Движения неприсоединения в этом году, закладывают хорошую основу для дальнейших дискуссий.

Большинство делегаций на протяжении прошлого года ясно высказывались относительно того, что расширение привилегий в том, что касается права вето, отнюдь не является наилучшим способом для устранения опасений, которые уже были неоднократно высказаны по этому вопросу. Любое расширение сферы применения права вето лишь усугубит уже существующие проблемы, усложнит процесс принятия решений и в потенциале приведет к исключению из сферы рассмотрения Совета большего числа конфликтов, и, если такое решение будет принято, его будет весьма трудно подвергнуть пересмотру. Короче говоря, это не будет способствовать улучшению функционирования Совета и не укрепит его представительный характер. Расширение привилегий, связанных с правом вето, без сомнений, не будет способствовать повышению эффективности Совета в его усилиях по поддержанию международного мира и безопасности.

В том что касается первостепенного вопроса, связанного с численностью и составом Совета Безопасности, то в Рабочей группе существует четкое понимание того, что любое предложение по этому вопросу должно получить одобрение всех членов. Этот принцип послужил основой, на которую мы опирались во всех наших усилиях, предпринятых на сегодняшний день, и мы заявляем, что он не может стать предметом компромисса. Наряду с другими мы полагаем, что любое увеличение численности Совета в большей степени должно выражать признание вклада государств-членов в реализацию более широких целей Устава и одновременно отражать существенный рост числа членов Организации. Однако трехлетняя дискуссия не привела к достижению того, что могло хотя бы отдаленно напоминать консенсус в отношении путей реализации этих целей.

Главным камнем преткновения стал вопрос об увеличении числа новых постоянных членов Совета. В Рабочей группе с самого начала проходили мучительные дискуссии по этому вопросу. Было затрачено много времени и усилий в связи с рассмотрением приемлемых для всех путей решения этого вопроса. Предложения высказывались и отклонялись. Однако, несмотря на изнуряющие дискуссии, представляется, что данный вопрос не только не прояснился, но обрел еще более сложный характер.

В докладе ясно указывается, что, прежде всего, не имеется ни малейшего намека на достижение консенсуса в отношении оправданности или приемлемости увеличения численности постоянных членов. Точно так же нет указания и на то, что это расхождение во мнениях может быть преодолено. Даже в числе тех, кто поддерживает предложение об увеличении числа постоянных членов, существуют разногласия в отношении путей его увеличения. Так называемый вариант "квик фикс" - простое добавление двух постоянных членов - не получил той поддержки, в которой он нуждается, для того, чтобы стать приемлемым. Были выдвинуты и другие предложения с целью достижения невозможного, но они оказались также спорными и, по нашему мнению, едва ли получат широкую поддержку. Одна из идей, привлечших усиленное внимание в этом году, - концепция региональной ротации мест постоянных членов. Предлагались различные варианты ротации, в том числе комбинирование обычных и ротлируемых постоянных мест. У нас имеются серьезные

возражения относительно всех этих предложений. В то время как различные формулы, касающиеся идеи ротации постоянных членов, безусловно, могли бы укрепить статус чрезвычайно селективной группы государств-членов, остается совершенно неясным, как эти формулы следует реализовать, не говоря уже о том, каким образом они могли бы служить интересам подавляющего большинства государств-членов.

Вопрос о том, по каким критериям и какие страны будут отбираться для включения в эту новую категорию членов, также не получил прояснения; в действительности в отношении данного вопроса наблюдается некоторое замешательство, творческого или какого-либо иного характера. Мы обеспокоены тем, что многие выдвигаемые в этой связи предложения не учитывают жизненно важное требование, состоящее в том, что все государства - члены Организации Объединенных Наций должны участвовать на равноправной и транспарентной основе в выборе всех членов Совета.

Еще один важный вопрос, по поводу которого мы разделяем серьезные опасения, высказываемые другими, состоит в том, что эти формулы могут привести к ограничению, а не расширению доступа в Совет для большинства членов Организации Объединенных Наций. Мы полностью признаем мотивы, которыми руководствовались страны, разработавшие эти предложения. Однако, по нашему мнению, эти предложения просто-напросто не будут способствовать созданию более представительного Совета.

Мы уже указывали ранее, что стремление некоторых стран обрести статус постоянных членов вполне понятно. Тем не менее, на основании наших обширных дискуссий по этому вопросу трудно не сделать вывод о том, что добавление новых постоянных членов - любого типа - сталкивается с трудностями, которые на данном этапе мы просто не в состоянии преодолеть. Тупик, в котором мы оказались в решении этого вопроса, лишает нас возможности принять решение о расширении членского состава Совета, которое отвечало бы нуждам всех государств-членов. Это фактически блокирует реформы, которые, как мы все согласились, необходимы для того, чтобы Совет Безопасности мог более оперативно реагировать на меняющуюся обстановку и более эффективно решать встающие перед ним задачи.

В сложившихся обстоятельствах приходится задуматься над тем, не легче ли договориться пока об увеличении численного состава Совета Безопасности в категории непостоянных членов. Достижение согласия по этому вопросу должно быть более легкой задачей. Это стало бы первым шагом, ни в коей мере не исключающим возможности проведения дальнейших обсуждений по вопросу о числе постоянных членов.

Как отмечал, выступая в Генеральной Ассамблее месяц назад, министр иностранных дел Канады Ллойд Эксуорси, в любом случае расширение численного состава Совета должно отражать вклад его членов в достижение более широких целей Устава Организации Объединенных Наций, а также необходимость обеспечения справедливого географического представительства. Поэтому увеличение числа непостоянных членов Совета потребует более активного участия со стороны всех географических регионов. Для того чтобы такое увеличение содействовало повышению эффективности деятельности Совета, оно должно также быть относительно незначительным, возможно на 6-10 мест.

В этой связи, как мы уже указывали ранее, нам видятся немалые достоинства в предложениях, предусматривающих такое расширение численного состава Совета, которое обеспечивало бы условия для более частой ротации стран, в большей степени отвечающих основным требованиям статьи 23, касающимся состава Совета. Такой шаг следовало бы предпринять уже сам по себе, чтобы лучше отразить намерения, заложенные в Уставе Организации Объединенных Наций. Однако не менее важное значение имеет и то, что это привело бы к сокращению числа кандидатов и снижению остроты конкуренции в отношении существующих мест непостоянных членов. Это способствовало бы расширению по сравнению с нынешним положением круга стран, имеющих возможность быть избранными в состав Совета.

Это, безусловно, всего лишь один из многих возможных вариантов. Мы готовы обсудить и другие формулы, способные приблизить нас к нахождению такого решения, которое пользовалось бы широкой поддержкой. Например, вариант простого расширения членского состава Совета путем увеличения числа лишь непостоянных членов для всех географических регионов, по аналогии с

предпринятым в 1965 году, остается в числе возможных вариантов на всем протяжении обсуждения этого вопроса. Возможно, после трех лет ни к чему не приведших дискуссий нам надлежит уделить этому варианту определенное непосредственное внимание как одному из возможных путей, отвечающих целям большинства стран.

Я могу заверить Председателя Ассамблеи и заместителей Председателя Рабочей группы в готовности Канады принять полноценное и активное участие в работе Рабочей группы после ее возобновления в январе.

Г-н Ван Сюэсянь (Китай) (говорит по-китайски): Реформа Организации Объединенных Наций - это вопрос, представляющий интерес для всего мира. В ее центре находится вопрос о реформе Совета Безопасности, имеющей решающее значение для всего процесса реформы Организации Объединенных Наций. В ходе предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи в рамках Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности, были продолжены углубленные и довольно подробные дискуссии по вопросу о реформе Совета, способствовавшие укреплению взаимного доверия между всеми сторонами, хотя прогресса по существу важнейших вопросов добиться так и не удалось. Делегация Китая считает прошедшие дискуссии полезными и выражает надежду на то, что Рабочая группа продолжит свои плодотворные усилия и в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи.

Расширение членского состава Совета составляет суть процесса его реформы. Китай выступает за соответствующее увеличение числа его членов. За период, прошедший с 1963 года, в результате подъема национально-освободительного движения и глубоких перемен на международной арене число членов Организации Объединенных Наций увеличилось более чем на одну треть. В то же время состав Совета за последние 30 лет не претерпел аналогичных изменений.

Еще большую тревогу вызывают сохраняющиеся на протяжении длительного времени диспропорции в составе Совета. Развивающиеся страны составляют свыше двух третей числа членов

Организации Объединенных Наций. Однако такое положение не нашло должного отражения в их представленности в Совете. Это в особенности относится к странам Африки и Латинской Америки, где высок процент развивающихся стран. Нам следует уделить серьезное внимание этой диспропорции.

Президент Китая Его Превосходительство г-н Цзян Цзэминь отмечал в ходе специального торжественного заседания, посвященного пятидесятой годовщине Организации Объединенных Наций, что в реформе Организации Объединенных Наций должен найти отражение принцип сбалансированного географического распределения и что реформа должна содействовать укреплению позиций и роли стран "третьего мира" в Организации Объединенных Наций.

Являясь важной составной частью реформы Организации Объединенных Наций, реформа Совета должна быть нацелена на устранение дисбаланса в представленности различных регионов, в частности, на устранение серьезной недопредставленности развивающихся стран. Реформа ни в коем случае не должна усугубить существующие диспропорции. Без достижения этой цели увеличение численного состава Совета нельзя рассматривать в качестве подлинной реформы - напротив, это можно будет расценить как провал реформы. Поэтому никакой план проведения реформы, основанный на исключении из ее сферы развивающихся стран или на дискриминационном по отношению к ним подходе, не встретит поддержки со стороны членов Организации Объединенных Наций в целом, в том числе и Китая.

Я хотел бы также подчеркнуть, что Совет - это не клуб богачей, тем более не совет директоров. Увеличение числа членов Совета не может и не должно осуществляться исключительно на основе принципа финансового вклада той или иной страны в деятельность Организации Объединенных Наций. Важнее выяснить, правильно ли понимаются этой страной проблемы войны и мира, как с исторической, так и с современной точек зрения, и играет ли та или иная страна позитивную роль в обеспечении международного мира и безопасности. Ведь именно во имя этих целей и была создана Организация Объединенных Наций и Совет был наделен серьезными полномочиями по поддержанию международного мира и безопасности, чтобы

избавить человечество от бедствий любой будущей войны и агрессии.

Мы считаем, что реформа Совета никоим образом не должна сводиться лишь к увеличению числа его членов. В конечном итоге ее цель состоит в превращении Совета в орган, действительно представляющий интересы всех стран мира, пользующийся их доверием и поддержкой и, тем самым, полнее отражающий цели и принципы Устава. А это связано со способностью Совета более эффективно выполнять свои обязанности в деле поддержания международного мира и безопасности и укреплять авторитет и поддержку принимаемых решений.

Другой важный аспект процесса реформы Совета - совершенствование методов его работы. Усилия в этой сфере направлены, во-первых, на повышение эффективности его деятельности в целях обеспечения более плодотворного осуществления обязанностей, возложенных на него Уставом в деле поддержания международного мира и безопасности, и, во-вторых, на повышение транспарентности в его работе и углубление понимания и расширение участия в его работе со стороны всех членов Организации, с тем чтобы продемонстрировать, что он действительно выступает от имени государств-членов. На сегодняшний день Советом уже утвержден ряд мер, направленных на совершенствование методов своей работы. Вместе с тем, некоторые из них все еще не воплощены в конкретные шаги и нуждаются в дальнейшей доработке.

В этой связи я хочу особенно подчеркнуть, что процедура введения и снятия санкций в Совете далека от совершенства. Это позволяет одной или двум странам, которые хотят добиться своих целей, использовать санкции в качестве хлыста в отношении развивающихся стран, не считаясь с волей основной массы государств-членов и со страданиями народов тех стран, против которых эти санкции направлены. Совет уже получил довольно много уроков в этой области. Мы должны принять практические меры для того, чтобы исправить такое положение дел.

Китай всегда поддерживал и активно поощрял улучшение методов работы Совета и укрепление взаимоотношений Совета с Генеральной Ассамблеей и другими органами Организации Объединенных

Наций, проведение максимально возможного числа открытых заседаний, усовершенствование практики консультаций со странами-поставщиками военных контингентов и введение надлежащих мер, позволяющих заинтересованным сторонам высказывать свои взгляды непосредственно в Совете. Китай готов присоединиться к остальным государствам-членам в проведении дальнейших полезных обсуждений по улучшению методов работы Совета.

Реформа Совета затрагивает индивидуальные интересы всех сторон. Ее результаты также окажут огромное влияние на различные аспекты работы Организации Объединенных Наций. Ввиду ее сложности и трудоемкости нельзя ожидать, чтобы реформа была осуществлена в одночасье. Более того, состав Совета, методы его работы и процедуры принятия решений сложились на определенном историческом фоне. Мы же должны идти в ногу со временем и не терять исторической перспективы при обсуждении планов реформы Совета.

Китай надеется, что члены Организации проведут всестороннее и терпеливое обсуждение и консультации по различным планам реформы и рекомендациям в духе справедливости, открытости, транспарентности и глубокого осмысления вопроса. Все решения должны максимально отражать пожелания государств-членов в целом и должны по возможности приниматься на основе консенсуса. Только таким образом можно избежать дальнейшего нарушения равновесия и достичь истинных целей реформы Совета.

Г-н Вилмот (Гана) (говорит по-английски): Я присоединяюсь к другим ораторам, выразившим благодарность за работу, проведенную Рабочей группой открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности во время пятидесятой сессии Ассамблеи. Мы также выражаем признательность заместителям Председателя за эффективное руководство Рабочей группой и сотрудникам Секретариата за их поддержку.

Обсуждение нами этого вопроса в течение последних трех лет продемонстрировало широкое согласие относительно необходимости расширения численного состава Совета Безопасности и

улучшения методов его работы посредством увеличения транспарентности не в ущерб эффективности. Мы с удовлетворением отметили те меры, которые уже были приняты Советом с тех пор, как Рабочая группа начала свою работу, для того, чтобы привнести некоторую долю транспарентности в методы его работы и в процесс принятия решений. В частности, мы отмечаем увеличение числа консультаций между Советом и странами-поставщиками военных контингентов и планирование официальных заседаний, на которых поощряется присутствие стран, не являющихся членами Совета, и на которых они могут при желании выступать. Не меньшего внимания заслуживают периодические консультативные совещания между Председателем Совета и Председателем Генеральной Ассамблеи. Несколько делегаций, включая мою, призывали к тому, чтобы официально закрепить эти меры, и мы надеемся, что Совет Безопасности сделает первые шаги в этом направлении. Также совершенно необходимо, чтобы мнения и взгляды стран, не являющихся членами Совета, высказанные в ходе этих консультаций, принимались во внимание при обсуждении вопросов и принятии решений Советом. В целом, совершенно необходима лучшая координация и созвучность в работе Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи для того, чтобы обеспечить должный баланс между этими двумя органами, как это предусмотрено в Уставе.

Как мы уже заявляли прежде, любая перестройка Совета Безопасности должна в полной мере учитывать нынешнюю географическую конфигурацию общего членского состава Организации Объединенных Наций. Это единственный способ обеспечить равенство, отчетность, представительность и авторитет. Это особенно важно потому, что малые страны все чаще вынуждены брать на себя несоизмеримое бремя в области поддержания международного мира и безопасности путем предоставления войск и выплаты начисленных взносов на различные операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Что касается вопроса о расширении членского состава, то Гана поддерживает позицию Группы африканских государств, которая выступает за выделение по крайней мере двух постоянных мест и пропорционального числа непостоянных мест нашему континенту. По вопросу вето делегация

Ганы считает, что, хотя в то время, когда составлялся Устав, вероятно, были достаточные причины для введения права вето, сейчас это право в нынешней его форме стало анахронизмом и должно быть видоизменено. Его применение должно быть ограничено лишь строго определенными случаями в контексте главы VII Устава Организации Объединенных Наций.

Наша делегация предлагает подумать над количеством голосов "против", которое может составлять вето в Совете, а также над тем, чтобы выработать формулу, согласно которой Генеральная Ассамблея определенным количеством голосов могла бы отклонять вето, наложенное в Совете. Какое бы решение ни было принято по сфере применения и параметрам вето, это право должно быть распространено на любых новых постоянных членов Совета, с тем чтобы соблюсти принципы справедливости и суверенного равенства, которые являются основой Устава Организации.

Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава широко обсуждается уже больше трех лет. Мы считаем, что настало время начать серьезные переговоры, с тем чтобы достичь консенсуса в конкретные сроки. Конечно, мы понимаем сложность этой темы, но мы готовы присоединиться к любым творческим усилиям, направленным на то, чтобы выработать значимый компромисс, который соответствовал бы нашим общим целям.

Г-н Горелик (Российская Федерация):
Сегодняшнее обсуждение подтверждает, если только в этом была потребность, что вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава остается центральным во всей проблематике реорганизации Организации Объединенных Наций. Эта тема имеет не только выраженное политическое содержание, но и осязаемое морально-психологическое звучание. Состав Совета Безопасности должен адекватно учитывать как произошедшие в мире масштабные изменения, так и внушительный рост числа государств - членов Организации Объединенных Наций за последние десятилетия. На этот счет в Организации уже сложилось консенсусное понимание.

Мы считаем, что обстоятельное обсуждение вопроса о расширении членского состава Совета Безопасности в Рабочей группе открытого состава

Генеральной Ассамблеи в ходе пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи отмечено скромным, но осязаемым прогрессом. Этот факт отражает в целом добротный и сбалансированный доклад Группы, не затушевывающий, но и не драматизирующий сохраняющиеся существенные расхождения.

Очевидно стремление некоторых государств поскорее выйти на конкретные решения. Однако существующие различия во взглядах не преодолеть подстегиванием дискуссии искусственным форсированием неизбежно сложного поиска консенсуса. Необходимо дополнительное время. Не все делегации счастливы этим, но иного рецепта нет.

В докладе Рабочей группы зафиксирован тот факт, что ряд государств не готовы занять окончательную позицию из-за взаимозависимости между проблемами состава и размера Совета Безопасности и другими вопросами, входящими в мандат Рабочей группы. Это лишнее напоминает, что двигаться к решению вопроса о расширении состава Совета Безопасности следует на основе реализма и готовности к компромиссам.

Нынешний формат обсуждения данного вопроса в Рабочей группе, по нашему мнению, является оптимальным. Он обеспечивает гибкие рамки выхода на консенсус и одновременно позволяет сохранить полезный на данном этапе неформальный характер дискуссии. Попытки же формализовать обсуждение, "втиснуть" его в произвольный переговорный формат, неизбежно отойдя от консенсусных начал в деятельности Рабочей группы, по нашему убеждению, сегодня контрпродуктивны.

Прогресс в решении вопроса о расширении состава Совета Безопасности зависит в равной степени от усилий всех заинтересованных государств, вне зависимости от их размера и статуса в системе Организации Объединенных Наций. Здесь не должно быть "ведущих" и "ведомых", посылка о том, что на кого-то можно возложить главную вину за медленное продвижение вперед, неверна.

Наша делегация с удовлетворением отмечает последовательное укрепление ориентации Рабочей группы на достижимые цели. Постепенно в ходе этого процесса "вымываются" крайние, прямолинейные схемы изменения состава Совета Безопасности. Эта тенденция получила отражение в докладе Группы, в частности применительно к

отклонению так называемого варианта "квик фикс", подразумевающего наделение постоянной "пропиской" в Совете Безопасности лишь двух развитых государств.

Другой важный показатель набирающего силу реализма - четкая ссылка в докладе Группы на обусловленность усилий по расширению состава Совета Безопасности и совершенствованию его рабочих методов сохранением и повышением эффективности Совета. Такой подход созвучен неизменной позиции Российской Федерации.

В отношении механизма принятия решений в Совете мы хотели бы надеяться на то, что в обсуждениях в Рабочей группе будут меньше звучать стереотипные взгляды. Мы полагаем, что критики работы Совета Безопасности пытаются подчас давать ответы не на реальные, а на вымышленные вопросы. Мы же по-прежнему убеждены в том, что нет оснований менять нынешний статус постоянных членов Совета Безопасности в органической взаимосвязи их прав и обязанностей.

Мы считаем, что улучшение представительности Совета Безопасности должно осуществляться на сбалансированной основе с учетом интересов всех региональных групп и в контексте, в частности, задачи расширения представительства развивающихся стран.

Хотелось бы надеяться, что предстоящий новый раунд работы Группы будет отмечен ростом осознание необходимости сохранения компактности Совета Безопасности, столь существенной для поддержания его работоспособности. Этой задаче, по нашему мнению, отвечало бы ограниченное увеличение состава Совета до уровня порядка 20 членов.

Группе предстоит уделить серьезное внимание теме совершенствования методов и процедур функционирования Совета Безопасности, включая повышение его открытости. Отрадно, что предпринятые в этом плане в последнее время членами Совета реальные шаги, в том числе по улучшению информированности членов Организации Объединенных Наций, совершенствованию механизма консультаций с государствами-поставщиками миротворческих контингентов, встречают растущее понимание и поддержку членов Организации Объединенных

Наций. Не всем они кажутся достаточными. Но это - продиктованные жизнью меры, которые надо будет закреплять, полностью раскрывая их потенциал. На основе опыта их осуществления можно будет определяться по возможным последующим шагам в этой сфере.

Позвольте в заключение выразить признательность российской делегации заместителям Председателя Рабочей группы - постоянным представителям Финляндии г-ну Ф. Брайntenстайну и Таиланда г-ну А. Джаянаме за их энергичный и плодотворный вклад в усилия по достижению наших общих целей.

Г-н Пелег (Израиль) (говорит по-английски): Израиль впервые выступает с этой трибуны по этому крайне важному вопросу расширения Совета Безопасности. Мы внимательно изучили различные предложения, которые были представлены по рассматриваемому вопросу, и мы разделяем мнение, что сейчас, когда мы находимся на подступах к XXI веку, геополитическая ситуация требует корректировок в Совете. Это сложная проблема. Она включает в себя вопросы взаимосвязи между постоянными и непостоянными членами Совета Безопасности, численности и состава Совета, необходимости обеспечения географического представительства и сбалансированности, а также значения права вето.

Должен заметить, что, когда Израиль выступает по вопросу о членском составе Совета Безопасности или выборах в Совет, мы делаем это, являясь единственным государством - членом этой Организации, которое даже теоретически не может претендовать на избрание в состав Совета Безопасности. В отличие от любого и каждого из 184 других государств - членов Организации Объединенных Наций Израиль лишен членства в какой бы то ни было геополитической группе.

Израиль по своему географическому положению принадлежит к Азии, и мы с нетерпением ожидаем того дня, когда на основе консенсуса мы будем приняты в состав Группы азиатских государств. К сожалению, на сегодняшний день этого не произошло в силу позиции некоторых азиатских стран, которые отказывают нам в членстве в этой Группе.

На основании Устава "Организация основана на принципе суверенного равенства всех ее Членов", а также универсальности членства. Достойным сожаления является то, что при нынешних обстоятельствах моя страна не может даже удостоиться чести испытать чувство разочарования в связи с неудачной попыткой быть избранной в качестве непостоянного члена Совета Безопасности.

Израиль считает, что этот вопрос должен представлять интерес для всего международного сообщества, ибо речь идет не только об исключении Израиля из какой-то геополитической группы, но о более серьезном случае нарушения Устава, на котором зиждется вся Организация Объединенных Наций.

Г-н Эль-Араби (Египет) (говорит по-арабски): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы искренне поблагодарить Председателя пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи г-на Диогу Фрейташа ду Амарала, который в прошлом году руководил деятельностью Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности, и который со всей ответственностью относился к своей работе. Я хотел бы также поблагодарить двух заместителей Председателя послан Брайтенштейна и Джаянаму, которые весьма компетентно и с большим упорством руководили деятельностью Рабочей группы, заслужив тем самым наше восхищение и поддержку.

Доклад Рабочей группы о ходе работы ее очередной сессии свидетельствует об изобилии идей, выдвинутых в ходе дискуссий по всем обсуждавшимся вопросам. Таким образом, удалось добиться консенсуса по некоторым непротиворечивым положениям, в том числе по вопросу о необходимости расширения членского состава Совета Безопасности и пересмотра методов его работы, уважения принципа суверенного равенства государств-членов, а также о необходимости справедливого географического распределения в контексте расширения членского состава Совета.

Египет поддерживает заявление, сделанное представителем Колумбии от имени стран Движения неприсоединения. Позиция Египта является составной частью позиции Движения

неприсоединения по данному вопросу, и ее можно кратко резюмировать следующим образом. Во-первых, необходимо скорректировать наблюдающуюся диспропорцию в членском составе Совета Безопасности и обеспечить большую представленность неприсоединившихся стран. Во-вторых, необходимо пересмотреть взаимоотношения Совета Безопасности с Генеральной Ассамблеей и другими органами системы Организации Объединенных Наций, в том числе с Международным Судом и региональными группами, а также со странами, предоставляющими воинские контингенты для операций по поддержанию мира. Все это должно содействовать большей транспарентности и легитимности деятельности Совета, а также позволить нам найти подходящую формулу вовлечения в работу Совета государств, не являющихся его членами, с тем чтобы они также могли участвовать в процессе принятия решений, как это предусмотрено в статье 44 Устава.

В-третьих, при рассмотрении всех вопросов, стоящих на повестке дня Рабочей группы, необходимо соблюдать принцип паритета и симметрии, а также придавать равнозначную важность вопросам, имеющим отношение к расширению и реформе Совета Безопасности. В-четвертых, цель реформы Совета Безопасности заключается в том, чтобы улучшить транспарентность в его работе и повысить ее эффективность, а также укрепить демократический характер его решений. И последнее по порядку, но не по важности: мы должны в полной мере обеспечить проведение периодического обзора всех принятых в этой связи решений.

Расширение членского состава Совета Безопасности не должно приводить к увеличению числа постоянных мест, закрепленных за промышленно развитыми государствами в ущерб интересам развивающихся стран. Нам надлежит установить баланс, который отсутствовал в прошлом. Необходимо добиваться этого, ибо именно с этой целью около четырех лет назад и была создана эта Рабочая группа. В рабочем документе, представленном Египтом от имени Движения неприсоединения, содержатся общие рамки и излагается общая позиция государств - членов Движения неприсоединения в отношении расширения членского состава Совета.

Наш документ четко указывает также на необходимость корректировки существующего в настоящее время в Совете дисбаланса, который ущемляет представительство государств - участников Движения неприсоединения. В то же время совершенно необходимо соблюдать принцип справедливого географического распределения, а также принцип суверенного равенства государств-членов. Именно поэтому Движение неприсоединения заявило о том, что любой заранее predetermined отбор государств в ущерб интересам неприсоединившихся стран или развивающихся стран будет для нас неприемлемым.

Египет придает особое значение расширению членского состава Совета Безопасности. Для всех нас это чрезвычайно сложный вопрос, и нельзя поспешно принимать лимитированные или частичные решения. Поэтому необходимо продолжить переговоры в духе доброй воли и открытости, что позволило бы прийти к договоренности в отношении общего решения проблемы, которое получило бы поддержку большинства. Мы не ратуем за так называемый вариант "квик фикс". Мы призываем всех тех, кто склонен к принятию таких поспешных решений, пересмотреть свою позицию.

Теперь я хотел бы сослаться на выступление министра иностранных дел Египта на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, в котором он подтвердил ту роль, которую Египет играет в африканских и азиатских органах, в рамках Движения неприсоединения, на Ближнем Востоке и так далее, а также отметил конкретный вклад Египта в деятельность Организации Объединенных Наций. Благодаря этой роли Египет стоит в передних рядах тех стран, которые готовы взять на себя возросшую ответственность в рамках обновленного, более сбалансированного Совета Безопасности.

В этой связи мы могли бы разработать подходящую формулу, которая позволила бы соблюдать справедливые критерии в отношении расширения членского состава Совета Безопасности. Египет считает, что прежде всего необходимо проявлять максимум реализма и уважать современные реалии. Некоторые государства играют чрезвычайно активную роль и несут на себе бремя региональной ответственности. Эта ответственность неодинакова от региона к региону, но, тем не менее,

важна. Необходимо также соблюдать принцип суверенного равенства, для того чтобы, по возможности, наибольшее число государств смогло стать членами Совета Безопасности в демократических рамках. Необходимо также учитывать тот факт, что неприсоединившиеся страны представляют численное большинство членов современного сообщества. Самые основные демократические принципы требуют того, чтобы численное большинство уважалось.

Кроме того, мы не должны забывать о еще одном измерении нашего современного мира, полного сложностей: большая часть кризисов и проблем, угрожающих в настоящее время международному миру и безопасности, сосредоточена на территориях неприсоединившихся стран и чаще всего в них вовлечены страны "третьего мира". Необходимо увеличить число неприсоединившихся стран в Совете, с тем чтобы он мог воспользоваться их энергией и вкладом, который они могут внести в урегулирование разногласий и кризисов. Это фактор, который, безусловно, повысит эффективность и авторитет Совета Безопасности и укрепит его решения.

В свете всего вышесказанного Египет считает, что для реалистичного учета всех этих критериев мы должны рассмотреть возможность создания новых мест для ограниченного числа государств из каждого региона. Такой шаг позволил бы максимально возможному числу государств сыграть определенную роль в Совете Безопасности. Египет также выдвинул идею ротации в рамках каждого региона, и в этом контексте мы хотели бы рассмотреть вопрос консенсуса, который существует в Организации африканского единства в отношении права Африки на два постоянных места в обновленном Совете Безопасности.

Следует признать, что на пути расширения членского состава Совета имеются два крупных препятствия. Во-первых, рост числа членов Совета Безопасности, наделенных правом вето, безусловно, будет иметь негативные последствия для его работы. Во-вторых, было трудно достичь согласия в отношении права стран "третьего мира" на постоянные места в Совете Безопасности из-за различных обстоятельств и ситуаций в отдельных странах и по причине разногласий между Азией, Африкой и Латинской Америкой. Поэтому я считаю, что было бы лучше на следующем этапе переговоров подумать над идеей, выдвинутой некоторыми

государствами, включая Италию, о том, чтобы определить новый метод отбора определенных государств, которые имеют особое значение в своем регионе и могли бы взять на себя особую ответственность за поддержание мира, строго в пределах демократических рамок. Увеличение их ответственности отражало бы также реалии сегодняшнего мира.

Что касается обзора методов работы Совета, то Египет хотел бы остановиться на системе голосования в этом органе, которая по-прежнему остается временной, потому что мы не смогли достичь согласия по четким критериям разграничения процедурных вопросов и вопросов существа. Через 50 лет после создания Организации Объединенных Наций правила процедуры Совета по-прежнему носят временный характер. В этой связи Египет в качестве координатора стран Движения неприсоединения представил от их имени документ по вопросу расширения членского состава Совета Безопасности, в котором разъясняется позиция Движения по вопросу о праве вето. В этом документе подтверждается, что Генеральной Ассамблее пора согласованным и всеобъемлющим образом изучить вопрос о сфере применения права вето для стандартизации процедур и ограничения сферы его применения. Тем не менее мы постоянно отмечаем новые случаи злоупотребления правом вето. Достаточно упомянуть недавний значительный шум в средствах массовой информации из-за одного постоянного члена Совета Безопасности в связи с переизбранием Генерального секретаря, как будто этот вопрос представляет собой угрозу международному миру и безопасности и избрание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций внезапно стало краеугольным камнем международных отношений и ключом к двери, ведущей к международному миру и безопасности.

В Уставе не содержится положений, предоставляющих карт-бланш членам Совета при вынесении рекомендаций Генеральной Ассамблее в отношении переизбрания Генерального секретаря. Тем не менее мы наблюдали это явление в Совете Безопасности. В конечном итоге назначение Генерального секретаря является одной из прерогатив Генеральной Ассамблеи. Конечно, забавный парадокс, который войдет в анналы истории, заключается в том, что то самое государство, которое угрожает сейчас применить право вето в отношении переизбрания Генерального

секретаря, в 1950 году представило конституционное и юридическое консультативное заключение об укреплении авторитета Генеральной Ассамблеи и желательности игнорировать роль Совета Безопасности в этой связи. Как изменилась ситуация.

Египет хотел бы подчеркнуть, что также крайне важно по-новому взглянуть на то, как принимаются решения в Совете Безопасности, и расширить процесс консультаций с государствами, которые находятся в центре некоторых событий, рассматриваемых в Совете. Я имею в виду статью 44 Устава, в которой говорится о консультациях с государствами-членами, и статью 50, в которой говорится, что, если перед государством встанут специальные экономические проблемы, возникшие в результате проведения мер, принятых Советом в соответствии с главой VII Устава, с этим государством будут проведены консультации. Такие консультации еще предстоит провести в соответствии со статьей 44 или статьей 50 Устава.

Египет выступает за расширение консультаций с государствами, которые не являются членами Совета. Региональные организации должны также принимать участие, в особенности организации, представляющие регионы, непосредственно связанные с проблемами, обсуждаемыми в Совете, в частности когда обсуждаются вопросы, которые могут привести к развертыванию миротворческих сил Организации Объединенных Наций.

В заключение я хотел бы сказать, что не может быть сомнений в том, что Рабочая группа обсудила ряд важных идей, без которых было бы невозможно продолжать переговоры в этом форуме позитивным образом. Само по себе это многообещающе. Я не могу завершить свое выступление, не воздав вновь должное усилиям, приложенным двумя заместителями Председателя, послами Финляндии и Таиланда. Моя делегация обязуется сотрудничать с ними для того, чтобы добиться дальнейшего прогресса в решении этих исключительно важных вопросов в ходе данной сессии.

Г-н Абулхасан (Кувейт) (говорит по-арабски):
Вопрос о справедливом представительстве и расширении членского состава Совета Безопасности имеет важность, которая сопоставима с ролью и жизненно важными обязательствам Совета в поддержании международного мира и безопасности.

Моя делегация на протяжении трех последних сессий с большим интересом следит за прениями в Рабочей группе открытого состава. Как хорошо известно, несмотря на многочисленные заседания Рабочей группы на протяжении трех последних лет, достижение консенсуса по вопросу расширения членского состава Совета Безопасности и другим вопросам, связанным с совершенствованием методов его работы, оказалось невозможным.

Заинтересованность Кувейта в нынешних дискуссиях по вопросу о расширении членского состава Совета Безопасности проистекает из его желания сохранить эффективность и потенциал этого важного органа в деле поддержания международного мира и безопасности. Эта роль Совета Безопасности ярко проявилась в усилиях, предпринятых Советом в целях противодействия и воспрепятствования вторжению Ирака в Кувейт. Эффективность и экстренность, проявленные Советом Безопасности при реагировании на иракскую агрессию и оккупацию в 1990 году до освобождения Кувейта в 1991 году, а также его решимость обеспечить выполнение всех соответствующих резолюций следует сохранять и укреплять в качестве сдерживающего фактора на пути агрессивного нарушения государствами принципов международного права и Устава Организации Объединенных Наций, а также на пути угроз международному миру и безопасности.

Кувейт разделяет заинтересованность, обеспокоенность и устремления других малых государств в отношении нынешней дискуссии по вопросу о расширении членского состава Совета Безопасности. Малые страны не должны становиться жертвами любых достигнутых в Рабочей группе соглашений. Меры, не учитывающие чаяния, устремления и цели малых стран, могут привести к тому, что Совет Безопасности утратит сбалансированность, демократизм и полную легитимность. Поэтому мы надеемся на то, что предложенные и подтвержденные Движением неприсоединения основные принципы - суверенного равенства всех государств-членов и справедливого географического распределения - будут соблюдаться.

Кувейт поддерживает расширение членского состава Совета Безопасности, исходя из многих соображений. Значительное увеличение членского состава Организации Объединенных Наций, международные события и новая действительность

в мире, породившие многочисленные проблемы, выдвигают необходимость того, чтобы органы Организации Объединенных Наций, особенно Совет Безопасности, адаптировались к этим проблемам. Моя делегация считает, что любое расширение членского состава Совета Безопасности должно ориентироваться на следующие цели и задачи: во-первых, укрепление и повышение эффективности Совета Безопасности, благодаря чему ему будет обеспечена возможность выполнять свои огромные обязанности по поддержанию международного мира и безопасности; во-вторых, отражение в его новом составе нынешнего положения в международном сообществе и в Генеральной Ассамблее, в состав которой в настоящее время входит 185 государств-членов; в-третьих, придание дополнительного веса решениям Совета Безопасности и укрепление его авторитета и доверия к нему; в-четвертых, осуществление принципа справедливого географического представительства и укрепление демократического и представительного характера Совета; и в-пятых, сохранение действенности и эффективности Совета и обеспечение условий того, чтобы расширение его членского состава не привело к ослаблению принимаемых им мер.

Кувейт считает, что существует несколько стран, которые убедительно продемонстрировали через свои отношения с Организацией Объединенных Наций, что они способны принять на себя основную ответственность за поддержание международного мира и безопасности и за содействие Организации Объединенных Наций в достижении целей в политической, экономической, социальной и культурной областях на основе своего участия в операциях по поддержанию мира и существенному финансовому вкладу в различные бюджеты этих операций, а также в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций.

Поэтому мы считаем, что будет вполне справедливо, если этим странам будет уделено особое внимание, поскольку они удовлетворяют критериям, необходимым для выполнения той роли, которая от них ожидается. В этой связи моя делегация считает, что предложение Италии относительно расширения числа непостоянных членов заслуживает дальнейшего внимания, представляет интерес и должно быть изучено. В то же время мы обращаем внимание на исключительно ценное предложение Туниса и считаем, что оно также заслуживает серьезного внимания.

Что касается реформы и совершенствования методов работы Совета Безопасности и его отношений с другими органами Организации Объединенных Наций, в частности с Генеральной Ассамблеей, Кувейт поддерживает все предложения, направленные на обеспечение большей транспарентности и четкости в работе Совета Безопасности и расширение потока информации, предоставляемой государствам-членам и получаемой от них. Мы также подтверждаем необходимость того, чтобы Совет Безопасности постоянно и систематически, прямо и косвенно проводил консультации с государствами, проявляющими заинтересованность и обеспокоенность в отношении обсуждаемых вопросов и рассматриваемых конфликтов, поскольку эта практика повысит уровень легитимности решений Совета Безопасности по таким вопросам и доверия к ним.

Мы также призываем Совет Безопасности разработать и реализовать на практике процедуры консультаций с государствами, предоставляющими воинские контингенты для операций по поддержанию мира, и настоятельно призываем поддерживать такое сотрудничество, координацию и консультации на всех этапах операций по поддержанию мира. Совет Безопасности обязан регулярно информировать страны-поставщики воинских контингентов о политических событиях и событиях в области безопасности, которые могут представлять для них интерес.

Что касается вопроса о праве вето, то моя делегация считает, что было выдвинуто несколько конструктивных и объективных предложений, заслуживающих серьезного внимания в рамках Рабочей группы, в целях поиска консенсусной формулы, которая удовлетворяла бы все стороны и обеспечила Совету Безопасности возможность беспрепятственно осуществлять свои задачи.

И наконец, мы выражаем надежду на то, что усилия и дискуссии Рабочей группы увенчаются успехом благодаря достижению консенсуса, который обеспечит и гарантирует укрепление роли Совета Безопасности в поддержании международного мира и безопасности и позволит Совету позитивно использовать прошлый опыт в решении вопросов, связанных с современными событиями, и сложных задач в будущем.

Программа работы

Председатель занимает свое место.

Председатель (говорит по-английски): У меня есть объявление, которое я должен сделать в связи с выборами пяти членов Международного Суда, назначенными на среду, 6 ноября. Я хотел бы привлечь внимание Ассамблеи к соответствующим документам.

Во-первых, в документе A/51/333-S/1996/722 приводится нынешний состав Суда и процедура проведения выборов в Генеральной Ассамблее и в Совете Безопасности. Во-вторых, в документе A/51/335-S/1996/724 содержатся биографические данные кандидатов. В-третьих, в документе A/51/334-S/1996/723 содержится список кандидатов, выдвинутых в установленные для представления сроки. Наконец, в документе A/51/417-S/1996/794 и Add.1 содержится дополнительный список кандидатур, полученный после 31 августа 1996 года.

В этой связи, с момента издания только что упомянутых мною документов был выдвинут дополнительный кандидат. Насколько известно членам Ассамблеи, дополнительные кандидатуры представляются в поддержку тех кандидатур, которые были выдвинуты в установленные сроки.

Кажется желательным, чтобы для облегчения подготовки и проведения процедуры выборов Ассамблея имела перед собой, как и в прошлом, сводный и обновленный список кандидатов. Соответственно, если никаких возражений нет, я буду просить Секретариат издать сводный и обновленный список кандидатов под индексом A/51/334/Rev.1-S/1996/723/Rev.1 с тем, чтобы отразить в нем всю

информацию, полученную с момента издания первоначального списка, и таким образом облегчить всем представителям процесс выборов.

считать, что Ассамблея принимает такое решение.

Решение принимается.

Если не поступит никаких возражений, я буду

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.